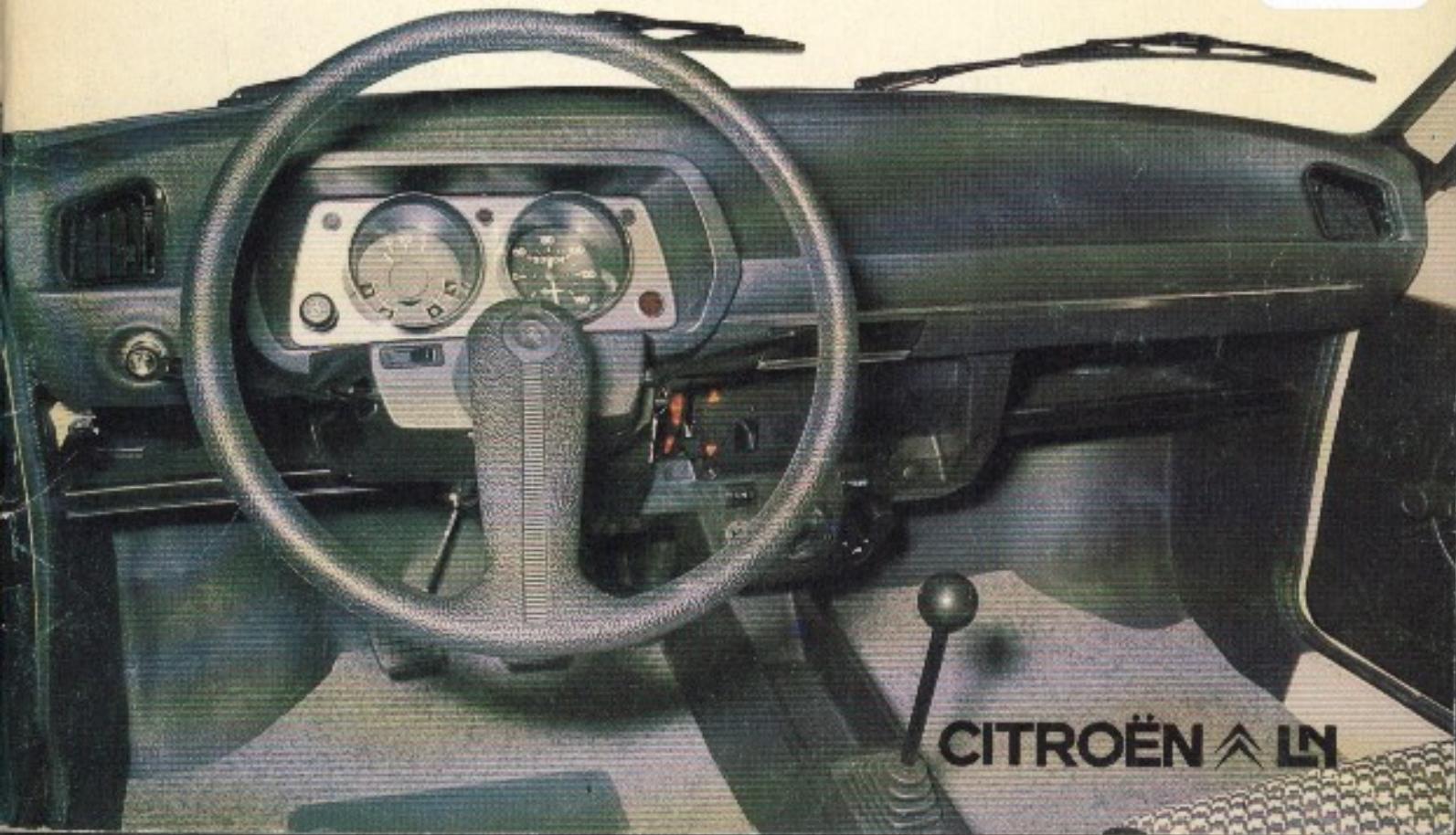
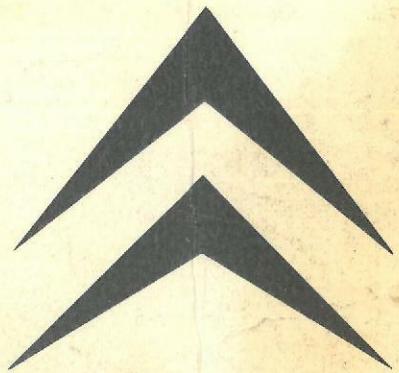


INSTRUKTION ca 1977

??



CITROËN  LN



LN 1978

1978

**TILKØRSEL:**

Under de første 2000 km må hastigheden ikke overstige de røde mærker der er angivet på speedometeret for hvert gear. Kontroller motorolieniveau jævnligt.

**EFTERSYN:**

Efter 1000 kms kørsel: hos Deres autoriserede Citroën forhandler

**VÆSKENIVEAUER:**

Før hver større tur kontrolleres væskenviveau for:  
- motorolie  
- bremsevæske  
og der efterfyldes eventuelt

**OLIESKIFT:**

For hver 5000 km → Krumtaphus  
For hver 20000 km → Gearkasse

**KONTROLLAMPER:**

Stop øjeblikkeligt hvis den røde kontrollampe for motorolie eller bremsevæske tænder under kørsel

**TEGNGIVNING:**

Medbring altid 1 komplet sæt ekstra pærer og sikringer (5, 10 og 15 amp.)

**DÆK:**

Kontroller regelmæssigt dæktrykket (opgivet i bar)

*Hulskift:*

Værktøjet og reservehul er anbragt under motorhjælmen i venstre side

Læs vejledningen side 32 om udskiftning af hjul

MONTERING	MICHELIN	Forhjul	baghjul	reservehul
Fabriksmontering	135 SR 13 ZX	1,6 bar	1,9 bar	2,1 bar
Alternativ montering	135 R 13 X (M+S) 8	1,6 bar	1,9 bar	2,1 bar

# INDHOLDSFORTEGNELSE

## KØRSEL

Åbning og låsning af: døre, hjælm.....	4
Førsædet: Betjeningsgreb og tilbehør.....	6
Kontrollamper og instrumenter.....	8
Kørestilling: Sæder .....	10
Bakspejl, sidespejl, sikkerhedsseler.....	12
Start: Ratlås, tændingskontakt, startmotor, choker.....	14
Kørsel: Gear, kobling, bremser.....	17
Tegnivningsapparater og udsyn: Lygter, afviserblink, vinduesvisker/og vasker.....	18
Klimaanlæg: Friskluft, varme, defroster.....	20
Komfortudstyr.....	22

## VEDLIGEHOLDELSE

Væskenniveau for: olie, bremsevæske, sprinklervæske og batterivæske .....	25
Motorkomponenter og el system.....	26
Karrosseri.....	28
Kabine.....	30

## SÆRLIGE FORHOLD

Uregelmæssigheder (kontrollamper tænder).....	8
Udskifthing af hjul.....	32
Lygtejustering.....	34
Udskifthing af pærer.....	35
Udskifthing af sikring.....	37
Udskifthing af batteri.....	37
Udskifthing af tændrør.....	37
Bugsering.....	38

## DIVERSE OPLYSNINGER

Tilkørsel, 1000 km eftersyn, service og reklamations-bestemmelser, kørsel og kørselsomkostninger.....	40
Anhænger.....	41
Identifikation.....	41
Tekniske specifikationer: - generelt.....	42
- motor.....	44
- transmission.....	45
- bremser.....	45
- el-udstyr.....	45
Rejser i udlandet.....	46
Reservedele.....	50
<b>ALFABETISK INDEX</b> .....	48

## KØRSEL

<i>Åbning og låsning:</i>	
Døre, hjælm.....	4
<i>Førersæde:</i>	
Betjeningsgreb og tilbehør.....	6
Kontrollamper og instrumenter.....	8
<i>Kørestilling:</i>	
Sæder .....	10
Bakspejl, sidespejle, sikkerhedsseller .....	12
<i>Start:</i>	
Ratlås, tændingskontakt, startmotor, chocker .....	14
<i>Kørsel:</i>	
Gear, kobling, bremser .....	17
<i>Tegngivningsapparater og udsyn:</i>	
Lygter, atviserblink, vinduesvisker/og vasker .....	18
<i>Klimaanlæg:</i>	
Friskluft, varme, defroster .....	20
Komfortudstyr.....	22

Dette kapitel indeholder alt hvad De bør vide, før De tager Deres ny bil i brug således at De får den brugsværdi og komfort, denne vogn byder på.  
Instrumenterne er vist på side 8 og skulle give Dem et let overskueligt overblik over brugen samt betydningen af disse.  
Vi tilråder Dem ligeledes at læse side 40, inden De første gang sætter Dem bag rattet.

# ÅBNING OG LUKNING:



FIG 1: Nøgler  
 1 - »rallås-tændingskontakt-startmotor« Sidedørene  
 2 - Bagdør

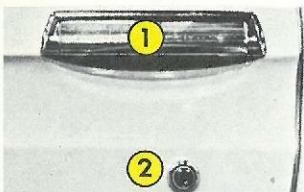


FIG 2: Sidedøre (udvendigt)  
 1 - Håndtag  
 2 - Dørlåsen

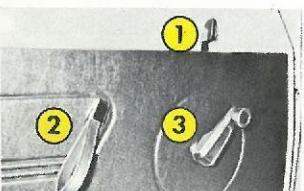


FIG 3: Sidedøre (indvendigt)  
 1 - Dørhåndtag  
 2 - Dørstrop  
 3 - Håndtag for ruder

## NØGLER

(Fig 1)

Plastnøglen (1) er en kombineret »rallås-tændingskontakt-startmotor« samt nøgle til åbning af sidedøre

Metalnøglen (2) er til åbning og låsning af bagdør.

Vi anbefaler Dem at notere nøglenumrene ned, således at De kan rekvarere en ny, dersom De skulle miste en nøgle.

## SIDEDØRE

Udefra:

(Fig 2)

- *åbning*: løft grebet op (1)
- *låsning*: med plastnøgle (2)

Indefra:

(Fig 3)

- *åbning*: træk håndtaget (1) bagud
- *låsning*: skub håndtaget (1) fremad
- *oplåsning*: anbring håndtaget (1) i mellemposition  
Træk dørene i med dørstropperne (2)

## SIDERUDER

(Fig 3)

Ruderne rulles op og ned med håndtaget (3)

## BAGKLAP

(Fig 4 og 5)

Låsen er indbygget i døråbningsknappen nederst på bagklappen

- *åbning*: tryk åbningsknappen (1) ind og løft klappen op, der automatisk stabiliseres i åbningsposition ved holderen(3)
- *lukning*: slå klappen ned igen indtil De hører et lille låseklik
- *låsning*: med metallåsen (2)

## MOTORHJÆLM

(Fig 6)

### Åbning

- træk helt ud i knappen i venstre side under instrumentbordet (13 fig 8, side 6) hvorefter hjælmen automatisk løftes let, ved frigørelse fra låsemekanismen (1)
- Lad hånden glide ind under hjælmfronten og skub sikkerhedspalen (2) ind samtidigt med at De løfter hjælmen helt op.
- lad hjælmen falde ned indtil hjælmholderen (3) fastlåses

### Lukning:

Løft lidt op i hjælmen og frigør hjælmholderen med et tryk på den. Før hjælmen nedad og lad den derefter falde frit

Sørg for at låsemekanismen (1) går korrekt i indgreb

## PÅFYLDNINGSSSTUDS FOR BENZINTANK (fig 7)

Benzinpåfyldningen er anbragt øverst på højre bagskærm.

Åbning: Tryk dækslet (1) ind og drej det af mod uret

Lukning: Dækslet skrues på igen ved at dreje med uret



FIG 7: Påfyldning for benzintank  
1 - Dæksel

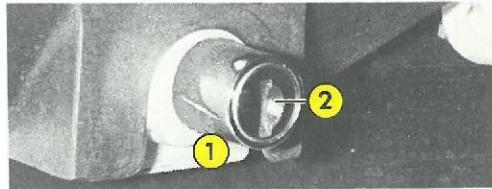


FIG 4: Bagklap  
1 - Åbningsknap  
2 - Lås

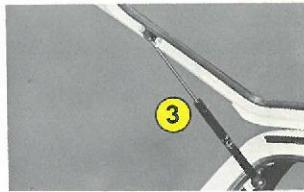


FIG 5: Bagklap  
3 - Holder

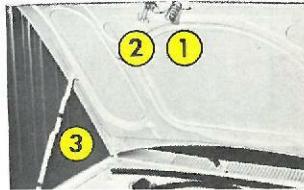


FIG 6: Motorhjelm  
1 - Låsemekanisme  
2 - Sikkerhedsventil  
3 - Holder

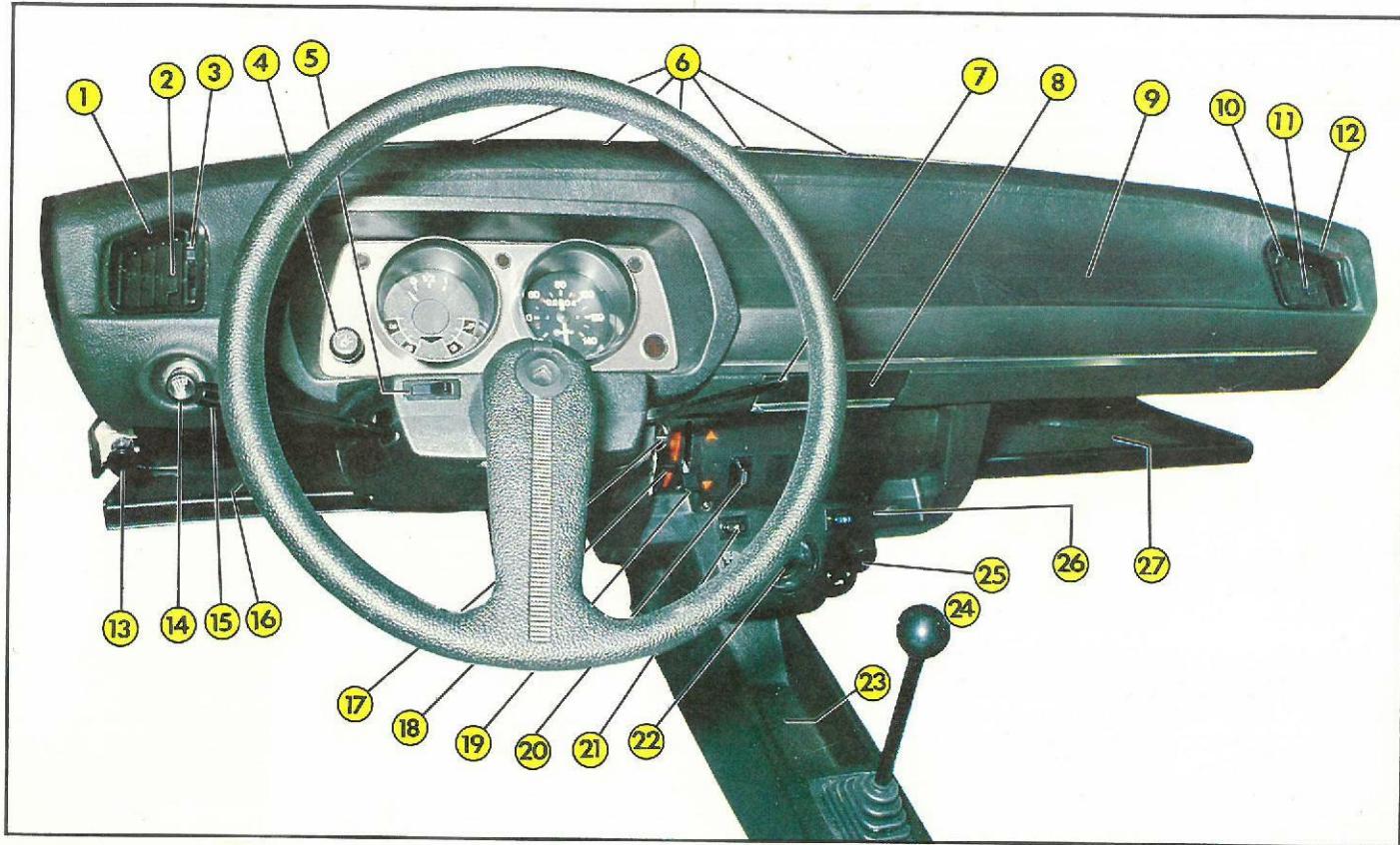


FIG 8 - Kørestilling  
Betjenningsgreb og tilbehør

## BETJENINGSGREB OG TILBEHØR

	se side
1 Venstre friskluftindtag.....	20
2 Drejeknap for venstre friskluftindtag.....	20
3 Åbning og lukning af venstre friskluftindtag.....	20
4 Chocker .....	
5 Funktionskontrol for kontrollampe for bremsevæske .....	8
6 Forrude defroster .....	21
7 Alviserblink- og horn-kontaktarm .....	18
8 Askebæger .....	22
9 Kortlommer .....	
10 Åbning og lukning af højre friskluftindtag .....	20
11 Drejeknap for højre friskluftindtag .....	20
12 Højre friskluftindtag .....	20
13 Oplåsning af hjælm .....	5
14 Vinduesvisker/ og vasker .....	18
15 Lygtebetjening og overhalingsblink .....	18
16 Korthylde .....	
17 Kombineret »ratlås-tændingskontakt-startmotor« .....	14
18 Varmebetjening .....	21
19 Fordeling af varm luft .....	21
20 Kontakt for el-bagrude* .....	20
21 Katastrofeblink .....	18
22 Midterste justerbare luftindtag .....	20
23 Kortlomme .....	
24 Gearstang .....	17
25 Friskluftfordeling til gulv .....	20
26 Friskluftblæser .....	20

\* Afhængig af udstyr

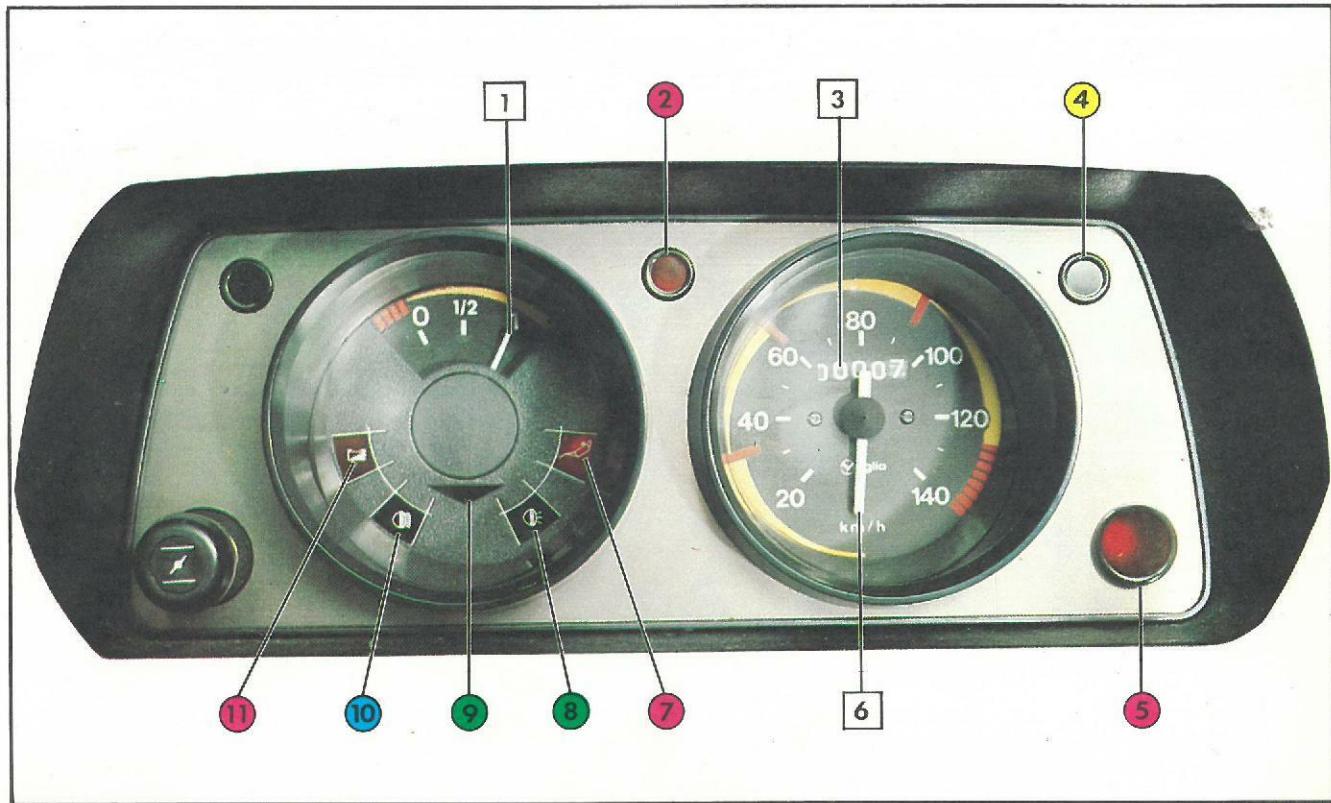


FIG 9 Instrumentbord  
Lamper og instrumenter

# KONTROLLAMPER OG INSTRUMENTER



## 1 BENZINMÅLER

Tankkapacitet: 40 liter



## 2 KONTROLLAMPE FOR BREMSEVÆSKENIVEAU

Kontrollampen tænder når bremsevæskestanden ikke er tilstrækkelig. Stands øjeblikkeligt motoren og kontroller bremsevæskenevauet og efterfyld, eller lad vognen transportere på citroenværksted.



## 3 KILOMETERTÆLLER



## 4 KONTROLLAMPE FOR EL-BAGRUDE

Lyser kun når tændingskontakten er sluttet.

Tænder såsnart den elektriske opvarmning tilsluttes og vedbliver at lyse indtil denne slukkes.



## 5 KONTROLLAMPE FOR KATASTROFEBLINK

Blinker sammen med kontrollampen for blinklysene, ledsaget af et akustisk signal.



## 6 SPEEDOMETER

De røde mærker på speedometeret angiver de maksimale hastigheder for de respektive gear, og må ikke overskrides



## 7 KONTROLLAMPE FOR OLIETRYK

Lampen tænder, når tændingskontakten sluttet, men skal slukkes straks, når motoren er i gång. Hvis lampen tænder under kørsel, skal De standse og kontrollere olieniveauet (Se side 24). Hvis den vedbliver at lyse trods korrekt olieniveau, skal De standse igen og lade vognen bugseres på citroën værksted.



## 8 KONTROLLAMPE FOR PARKERINGSLYS

Lyser sålænge parkeringslyset er tændt



## 9 KONTROLLAMPE FOR AFVISERBLINK

Blinker når afviserblinkene er i funktion. Blinker også når katastrofeblinket er aktiveret. Er ledsaget af et akustisk signal.



## 10 KONTROLLAMPE FOR KØRELYS

Lyser når lygterne er tændte.

## 11 LADEKONTROLLAMPE

Lyser når tændingskontakten sluttet og skal slukke igen når motoren er i gang. Hvis den tænder under kørsel, skal De standse bilen og kontrollere generatorremspændingen. Hvis den vedbliver at lyse, uden konstatering af uregelmæssigheder, skal De køre til den nærmeste Citroën værksted.



FIG 10 - Forsæder

- 1 - Håndtag for længdeindstilling
- 2 - Håndtag (til at slå sæder ned)

## FORSÆDER

(Fig 10)

*Længdeindstilling af sæder:*

- løft op i håndtaget (1) og skub sædet frem eller tilbage. Slip håndtaget så sædet fastlåses, når De har fundet den ønskede indstilling.

*Forsæderne kan slås fremad:*

- Skub håndtaget (2) fremad til frigørelse fra glideskinnerne, slå derefter sæde/ryglæn enheden frem mod instrumentbordet
- Når sædet igen anbringes i udgangsposition, skal De sørge for, at det fastlåses korrekt.

## BAGSÆDER

(Fig 11 til 14)

*Sammenklappeligt bagsæde:*

- Før hånden ind mellem sæde og ryglæn (1) og frigør sædet ved at trække det opad, hvorefter det anbringes mod bagsiden af det tilsvarende forsæderryglæn (2)
- Frigør ryglænet ved at skubbe håndtaget (3) tilbage
- Slå ryglænet ned mod gulvet, og sørge for, at holderen (4) går korrekt på plads i hakket (5)
- Når bagsædet igen anbringes i udgangsposition skal De sørge for, at ryglænet igen fastlåses korrekt (3)

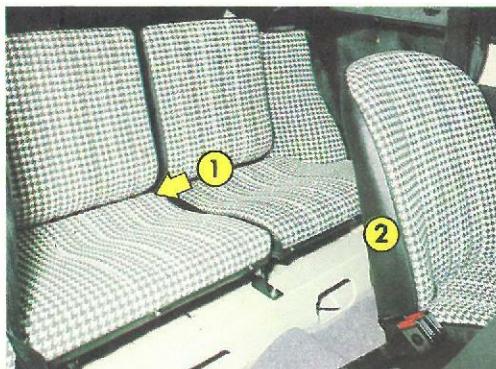


FIG 11 -Bagsæder

- 1 - Til frigørelse af sædet
- 2 - Forsæderyglæn



FIG 12 -Bagsæder

- 1 - Forsæderyglæn
- 2 - Sædet på bagsæde klappet sammen
- 3 - Låsehåndtag
- 4 - Holder
- 5 - Hak for holder

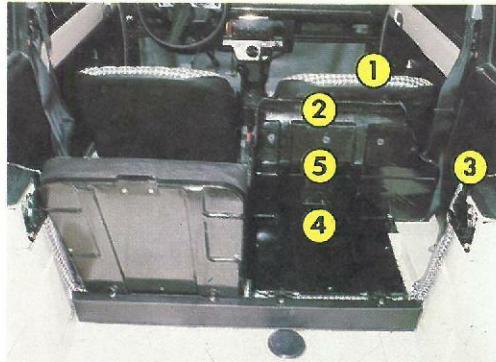


FIG 13 -Bagsæder (Et sæde klappet sammen)



FIG 14 -Bagsæder (Begge sæder klappet sammen)

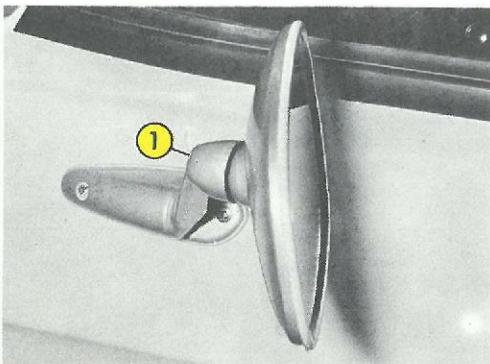


FIG 15 - Sidespejl  
1 - Justerskrue

## SIDESPEJL OG BAKSPEJL (Fig 15)

Vognen er monteret med bakspejl i kabine, og udvendigt sidespejl i førersiden, der justeres manuelt.

Sidespejlet kan yderligere justeres med skruen (1)

## SIKKERHEDSSÆLER

LN er udstyret med rullesæler

### Spænding af sæler:

Før låsepalen (1) ind i låsegrebet (2) indtil der høres et låseklik.

Det røde mærke på låsepalen skal være ud for den røde knap på udløsergrebet (3)

### Frigørelse af sæler:

Tryk på udløsergrebet (3) og sælen ruller selv tilbage

*Vedligeholdelse:* se side 30

Den samme sele må kun benyttes af een person. Sørg for at sælen ikke er snoet under brug. Udskift sælerne hvis de har været kraftigt belastede under et uheld, samt kontroller forankringerne. Der kan monteres sæler på bagsædet.

## KØRESTILLING

Juster sædestilling og ryglænshældning, således at De har let adgang til betjeningsgrebene og god benplads.  
Indstil sidespejl og bakspejl når De har fundet Deres kørestilling. Spænd sikkerhedsselen.



FIG 16 -Sikkerhedsseler  
1 - Låsepål  
2 - Låsegreb  
3 - Udløsergreb

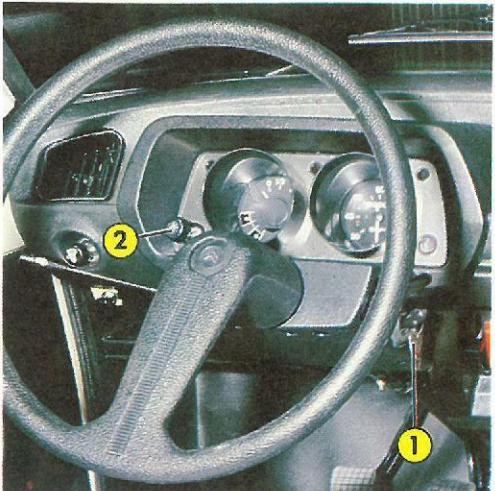


FIG 18 - Start  
1 - Kombinerede ratlås  
2 - Chocker

## KOMBINERET »RATLÅS-TÆNDINGSKONTAKT-STARTER« (Fig 18-19)

Den kombinerede ratlås er placeret til højre for ratstammen (1). Drej nøglen med uret. Nøglens 5 positioner er følgende:

- 1 - ratlås
- 2 - tilbehør
- 3 - garage
- 4 - tændingskontakt
- 5 - startmotor

Med nøglen i 2. position er det muligt at aktivere vinduesvisker, avisering blink, el-bagrude (afhængig af udstyr) uden at slutte tændingskontakten.

Med nøglen i 3. position kan nøglen tages ud og rattet drejes frit uden at motoren kan startes.

Det kan være nødvendigt at dreje let i rattet for at komme fra position »ratlås« til den følgende position.

Hvis motoren standser eller ikke starter ved første forsøg, skal tændingen afbrydes inden nyt startforsøg (grundet sikkerhedsanordning, der skal hindre starteren i at påvirkes, når motoren er i gang).

Nøglen tages ud ved at anbringe den i position »ratlås« og trække let ud i den.

**Træk aldrig nøglen ud, før vognen står helt stille.**

## CHOCKER (Fig 18)

Anvend kun chockeren (2) når motoren er kold  
Se side 15: »START«

Nedsæt eventuelt motorens hastighed ved gradvist at skubbe chockeren ind. Efter nogle minutters kørsel, er brug af choker overflødig, og den skubbes nu helt ind. Kontrollamperne for olietryk og batteriladning skal være slukket.

# RATLÅS TÆNDINGSKONTAKT STARTMOTOR CHOCKER

15

## START:

Start ikke motoren i et lukket lokale

Træd ikke på speederen

- Sørg for, at vogen er i frigear og parkeringsbremsen spændt. Drej tændingsnøglen indtil kontrollamperne for olietryk og batteriladning tænder: Tændingen er sluttet.

### MED KOLD MOTOR

- træk chockeren helt ud
- påvirk starteren indtil motoren er i gang
- de røde kontrollamper for olietryk og batteriplader er slukket
- lad motoren gå i tomgang et øjeblik uden at speede den op
- skub chockeren gradvist ind, i forhold til motorens opvarmning

### MED VARM MOTOR

- træd speederen i bund og flyt først fodden, når motoren er gået i gang
- påvirk starteren til motoren er i gang
- de røde kontrollamper for olietryk og batteriplader er slukket

Starter motoren ikke ved første forsøg skal De vente nogle sekunder inden næste startforsøg UDEN at slippe speederen.

### VED BJERGKØRSEL, EFTER ET KORT OPHOLD

- påvirk starteren uden at træde på speederen
- de røde kontrollamper for olietryk og batteriplader skal være slukket
- hvis motoren ikke går i gang i tomgang, trækkes chockeren ud i midterposition

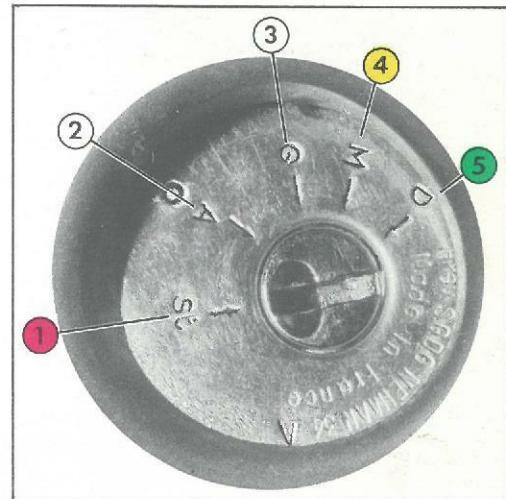


FIG 19 -Kombineret ratlås

- 1 - Ratlås
- 2 - Tilbehør
- 3 - Garage
- 4 - Tændingskontakt
- 5 - Startmotor

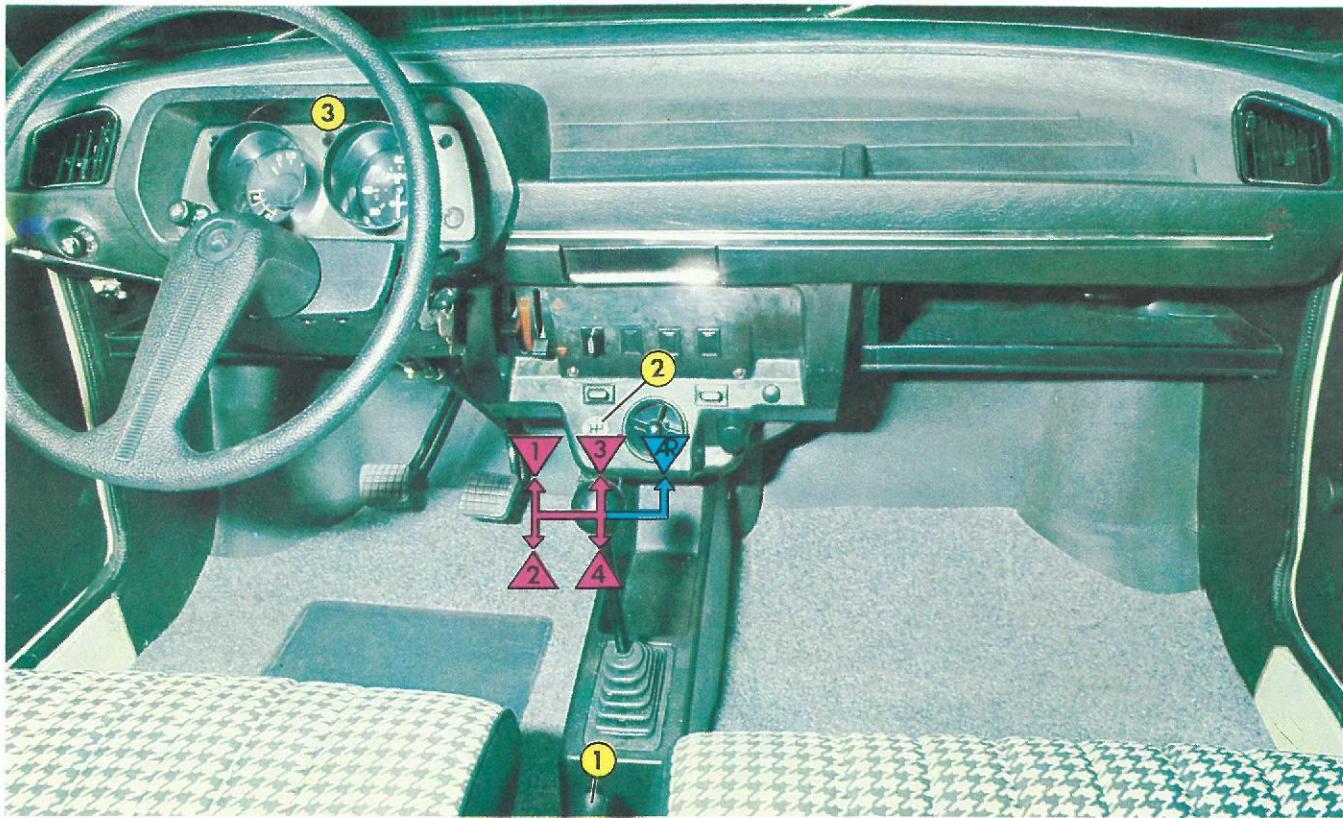


FIG 20 -Geardiagram - Bremser  
1 - Nød- og Parkeringsbremse  
2 - Diagram for gearskift  
3 - Kontrolllampe

# GEARVALG KOBLING BREMSER

17

## GEARVALG

(Fig 20)

Diagram for gearskift (2) sidder til venstre for midterste friskluftindtag

- *Sæt ikke vognen i bakgear (AR) før den står helt stille*
- Husk altid at sætte vognen i frige og at trække parkeringsbremsen når vognen er parkeret

## KOBLING

Afhængig af udstyr:

- 1) Almindelig kobling med fodpedalbetjening
- 2) Alm. kobling med fodpedalbetjening suppleret med centrifugalkobling, der bevirker:
  - udkobling såsnart motorens omdrejningshastighed falder under et vist antal omdr./min.
  - gradvis tilkobling når motorens omdrejningshastighed når over dette omdrejningstal.

Dette muliggør:

- standsning af vognen når den er i gear uden at træde koblingspedalen ud, og derefter sætte i gang igen ved at træde let på speederen - det forudsættes dog at bilen er i 1. eller 2. gear
- meget langsom kørsel uden udkobling og gearsift, ligeledes i 1. eller 2. gear
- start på skråning uden udkobling, forudsat skråningen ikke overstiger 10% hældning, og at bilen ikke er fuldt lastet.

Når motorens omdrejningshastighed går over 900 omdr/min, sker udkobling og gearsift på samme måde som med almindelig kobling.

Ved kørsel ned af skråninger kan en for kraftig nedbremsning forårsage en frakobling af motoren. Hvis dette konstateres bremses uden at berøre speederen, derefter trædes koblingspedalen ud. Der trædes nu på speederen og pedalen slippes let inden motoren drejer i friløb.

## BREMSER

(Fig 20)

Dobbelt bremseskredssystem

En kontrollampe (3) kontrollerer bremsevæskestanden. Hvis lamper tænder under kørsel, skal De standse øjeblikkeligt for kontrol og eventuelt lade vognen transportere til Citroën-værksted.

## NØD OG PARKERINGSBREMSE(Fig 20)

Parkeringsbremsen er anbragt på gulvet mellem forsæderne (1)

1) Nødbremse:

Træk i håndtaget og tryk knappen øverst på håndtaget ind, så bremsen ikke blokerer under brugen.

2) Parkeringsbremse:

Træk håndtaget helt ud, uden at røre knappen. Løsgør den ved igen at trække i håndtaget, og trykke knappen ind - skub bremsen helt i bund.

Hvis håndtaget kan trækkes helt tilbage bør parkeringsbremsen justeres

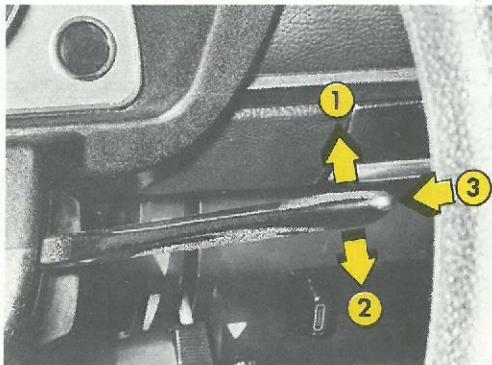


FIG 21 - Belægningsgreb for afviserblink

- 1 - Afviserblink til venstre
- 2 - Afviserblink til højre
- 3 - Horn

**HORN**

(Fig 21)

*Tryk kontaktarmen vandret indad (3)***AFVISERBLINK**

(Fig 21)

*Til venstre: Før kontaktarmen opad (1)**Til højre: Før kontaktarmen nedad (2)*

Den grønne kontrollampe blinker og er ledsaget af et akustisk signal, når blinklyset er aktiveret. Blinker kontrollampen ikke kontrolleres blinklysene (Se side 36)

*Slukning: Anbring kontaktarmen i udgangsposition***KATASTROFEBLINK**

(Fig 22)

*Start: Tryk knappen (1) ind*

En **rød kontrollampe** blinker sammen med den **grønne kontrollampe** for afviserblinkene, ledsaget af det akustiske signal

*Slukning: Tryk knappen ind påny. Kontrollamper og akustisk signal skal straks slukke***VINDUESVISKER**

(Fig 23)

*Start: Drej knappen (1) til højre**Stop: Drej knappen helt til venstre***VINDUESVASKER**

(Fig 23)

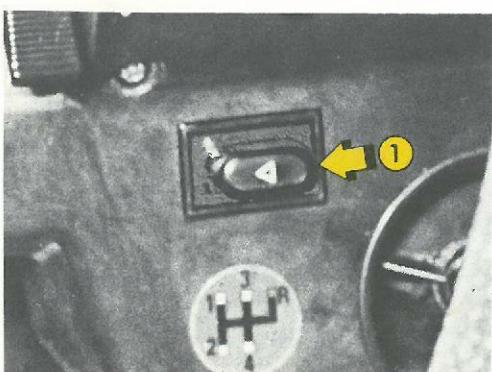
*Start: Tryk knappen (2) ind. Strålehøjden afhænger af trykket på knappen.**Stop: Slip knappen igen.*

FIG 22 -1 - Katastrofeblink

# LYGTER AFVISERBLINK VINDUESVISKER OG VASKER

19

## LYGTER

(Fig 24)

### PARKERINGSLYS

Tænding: Før kontaktarmen vandret ind mod rattet (1)

En grøn kontrollampe på instrumentbordet tænder

Slukning: Før kontaktarmen tilbage til udgangsposition

Kontrollampen slukker

### NÆRLYS

Tænding: Med udgangspunkt i »parkeringslys« (1) føres kontaktarmen (2) lodret nedad

Slukning: Før kontaktarmen tilbage i position Parkeringslys. En grøn kontrollampe på instrumentbordet tænder

### FJERNLYS

Tænding: Med udgangspunkt i position nærlys (2) føres kontaktarmen bort fra rattet (3). En kontrollampe på instrumentbordet tænder

Slukning: Før kontaktarmen tilbage i position nærlys. Kontrollampen slukker

### OVERHALINGSBLINK

(Fig 24)

Kontaktarmen trykkes ned.

Fjernlyset vedbliver at lyse sålænge kontaktarmen er trykket ind.

### Støjdæmpning

Vedr.: RADIOSTØJDÆMPNING: Deres bil er fra fabrikken udstyret og typegodkendt med støjdæmpningsmidler, jfr. bekendtgørelse nr. 402 af 19. november 1965.

Det påhviler bilens ejer at holde støjdæmpningsmaterialet i forsvarlig stand. Hvis en udskiftning af materialet bliver nødvendigt, bør dette foretages på et aut. Citroen-værksted, hvor nedenstående materiel med korrekt modstand bliver benyttet

Tændkabler: 5491 158A

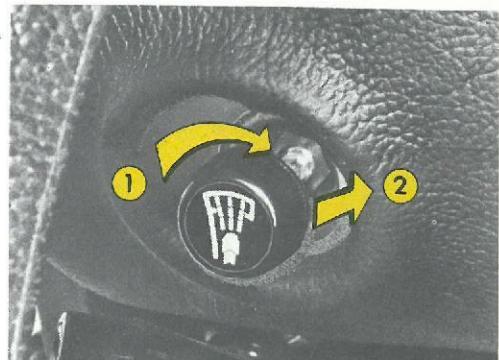


FIG 23 -1 - Vinduesvisker  
2 - Vinduesvasker

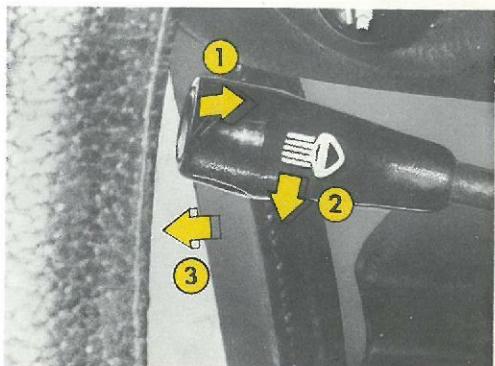


FIG 24 -Betjeningsgreb for lygter  
1 - Parkeringslys  
2 - Nærlys  
3 - Fjernlys



fig 25 - Betjeningsgreb for klimaanlæg

- 1 - Friskluftindtag i siderne
- 2 - Åbning for friskluft
- 3 - Indstilling

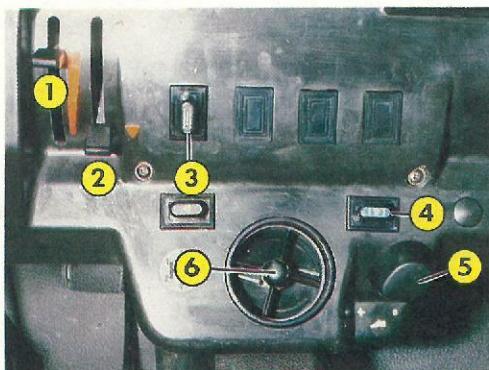


FIG 26 -Betjeningsgreb for klimaanlæg

- 1 - Åbning for varm luft
- 2 - Fordeling
- 3 - El-opvarmet bagrude
- 4 - Blæserknap
- 5 - Luftfordeling til gulv

## FRISKLUFT

(Fig 25-26)

### Friskluftindtag i siderne (1)

*Åbning:* Før knappen opad (2)

*Indstilling:* Bevæg knappen vandret (3)

### Midterste friskluftindtag (6)

#### Normal funktion

*Åbning:* Vip med midterknappen (6)

*Indstilling:* Bevæg luftdysen i den ønskede retning

*Stop:* Vip midterknappen tilbage til udgangsstilling

#### Accelereret funktion

*Start:* Sæt blæseren i gang ved at trykke knappen (4) ind  
*Stop:* Tryk påny på afbryderkontakten (4)

### Luftfordeling til gulv

#### Normal funktion

*Start:* Drej knappen (5) til position: +

*Stop:* Drej knappen (5) til position: 0

#### Accelereret funktion

*Start:* Tryk knappen (4) ind

*Stop:* Tryk påny på afbryderkontakten (4)

*NB:*

1) Luftstrømmen kan varieres alt efter åbningsgraden af luftdyserne

2) Luftindtag gennem midterste luftdyse og fordeling til gulv kan ske samtidigt eller adskilt alt efter ønske.

## El-opvarmet bagrude

(Fig 26)

Virker kun når tændingskontakten er sluttet

*Start:* Tryk kontakten (3) ind. En kontrollampe på instrumentbordet skal tænde og lyse så længe elbagruden er tændt

*Stop:* Tryk påny afbryderkontakten ind - kontrollampen skal slukke

## VARME

(Fig 26)

Åbning: Løft håndtaget (1) helt op

Slukning: Sænk håndtaget igen

Varmemængde: Bevæg håndtaget mellem de to yderpositioner afhængig af den varmemængde  
De ønsker

Fordeling: - Håndtag (2) i øverste position = varmefordeling til forrude- defroster

- Håndtag (2) i nederste position = varmefordeling til kabinegulv

- Håndtag (2) i mellemposition = ligelig fordeling til forrude og gulv

## KØLERKAPPE

(Fig 27-28)

Montering:

Anbring kølerkappen mellem gitter og ventilator og skub det derefter nedad og hold i stropperne (1 og 2). Holderkrogen (3) går selv på plads og lader et lille gult rektangel synlig, til påmindelse om monteringen af kølerkappen.

Over +10°C afmonteres kølerkappen:

Kølerkappen må aldrig afmonteres med holderkrogen, afmonteringen skal ske med stropperne (1 og 2)

Anbring kølerkappen på gulvet under højre forsæde. Sørg for at det anbringes under ledningen (2)

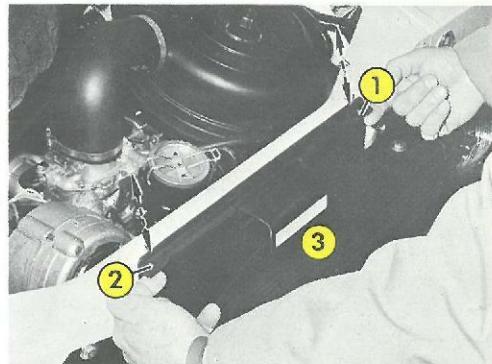


FIG 27 - Kølerkappe

- 1 - Strop
- 2 - Strop
- 3 - Holderkrog



FIG 28 - Kølerkappe

- 1 - Placering for holderkrog
- 2 - Ledningsbundt

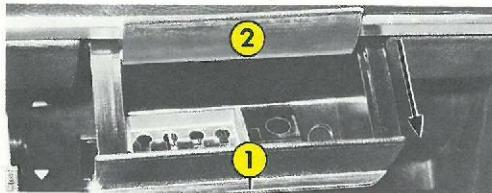


FIG 29 -Askebæger  
1 - Udvendige liste  
2 - Askristen

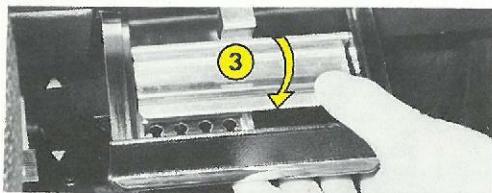


FIG 30 -Askebæger (Tømning)  
3 - Låsefjeder

## ASKEBÆGER

(Fig 29-30)

Udtagelig askebæger på instrumentbordet

*Åbning:* Træk i den udvendige liste (1).. Når denne er helt udtrukket vil askeristen (2) være opslæpt.

*Lukning:* Skub askebægeret helt ind igen.

*Tømning:* Når askebægeret er trukket ud, slås askeristen ned for at frigøre låsefjederen (3) - enheden trækkes nu ud.

Husk at slå askeristen ned inden De igen anbringer askebægeret.

## LOFTLYS

(Fig. 31)

1. hak: Loftlyset tænder og slukker automatisk når venstre dør åbnes.

2. hak: Loftlyset forbliver slukket uanset åbning af dør.

3. hak: Loftlyset forbliver tændt uanset åbning eller lukning af dør.

## SOLSKÆRM

Vognen er udstyret med to solskærme, hvoraf den højre er forsynet med make-up spejl

## RADIO

Vognen er forberedt til montering af radio - Deres Citroën-forhandler vil være Dem behjælpelig, dersom De ønsker radiomontering.

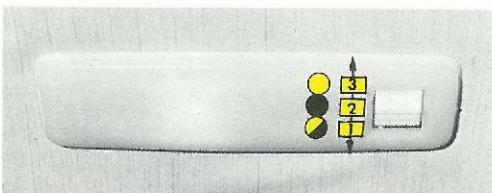


FIG 31 -Loftlys  
1 - Tænder ved åbning af dør  
2 - Forbliver slukket  
3 - Forbliver tændt

## ALMINDELIG VEDLIGEHOLDELSE

Væskenviveauer:	
Olie, bremsevæske, sprinklevæske og batterivæske .....	25
Motorkomponenter og el-system .....	26
Karrosseri .....	28
Kabine .....	30

Dette kapitel omhandler den almindelige vedligeholdelse: Kontrol af væskenviveauer, dæktryk, vask af karrosseri og lignende  
Yderligere vedligeholdelse som smøring og eftersyn bør foretages på Deres Citroën-værksted i overensstemmelse med  
servicehæftet, som følger med denne instruktionsbog

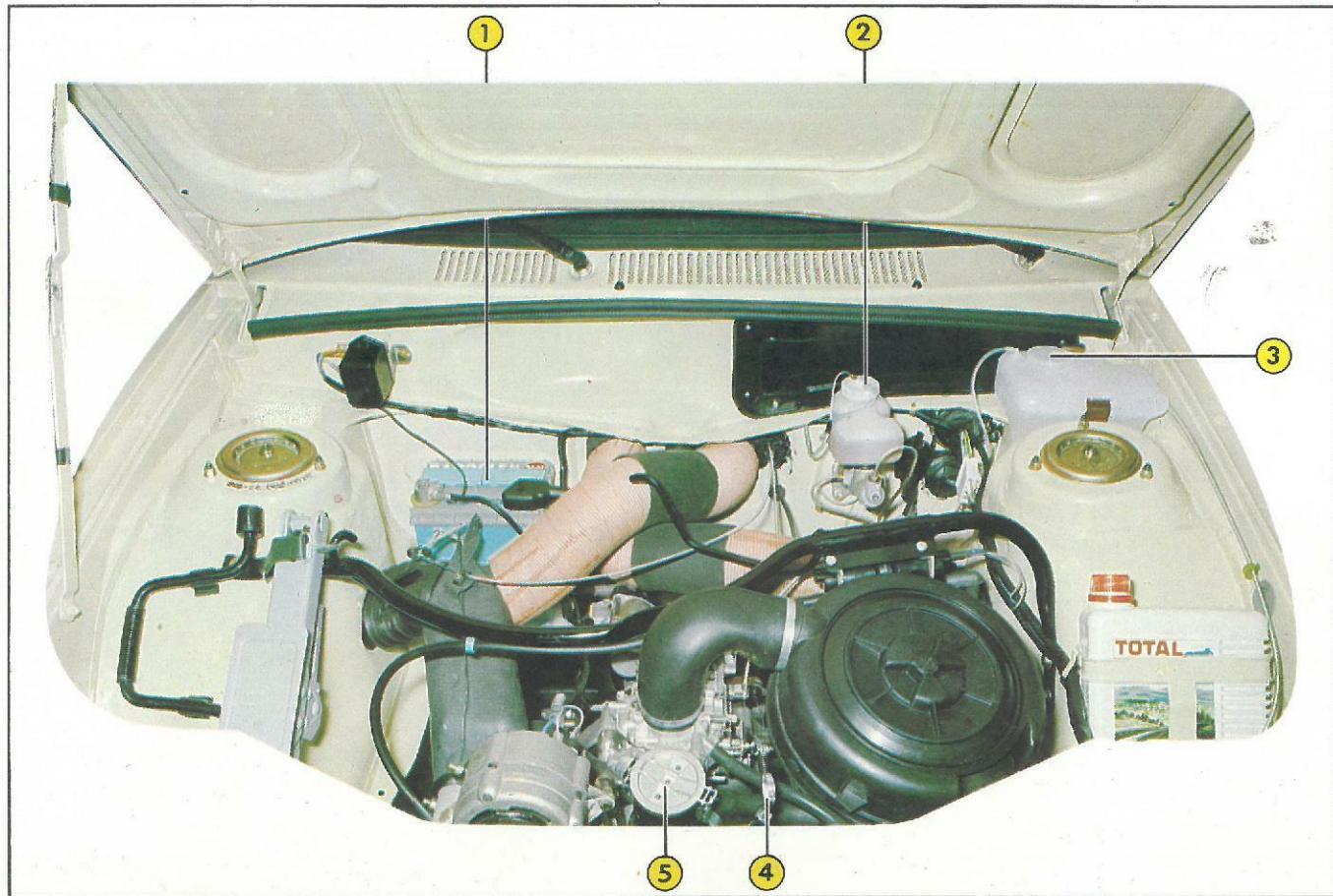


FIG 32 -Væskenniveauer  
Kontrol og efterfyldning

## 1 BATTERI

- Kontroller jævnligt væskeneaveuet især om sommeren

Væsken skal stå 1 til 2 cm over cellerne

- Efterfyld med destilleret vand.

Fyld aldrig syre på.

Advarsel: Brug aldrig åben ild (lighter eller tændstikker) som lys ved kontrol af væskeneaveau

## 2 BREMSEVÆSKEBEHOLDER

- Syntetisk bremsevæske af typen: NF R 12 640 »S« eller »V« eller SAE J 1703 a. (Total »70 R 3«)
- Hvis bremsevæskeneaveuet pludselig falder - kontrollampe på instrumentbord tænder (2, Fig 9-side 6), skal De straks henvende Dem på et autoriseret Citroën-værksted.

## 3 SPRINKLERBEHOLDER

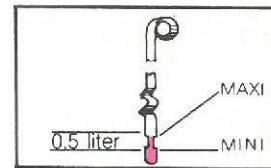
- Kapacitet: 1,6 liter
- Efterfyld med vand om sommeren, evt. tilsat et antikalkmiddel. Om vinteren tilsættes antifrost-væske.

## 4 MOTOROLIENIVEAU

- Olieniveauet, som skal stå mellem de to hak på oliemålepinden, skal kontrolleres jævnligt og især før længere ture
- Kontrollen skal foretages på plan vej, og efter at motoren har været standset i ca. 10 min.
- Ved efterfyldning må max. mærket på oliemålepinden ikke overstiges. Mellem de to hak er der ca. 0,5 liter

## 5 OLIEPÅFYLDNINGSSTUDS

- De bedst egnede olietyper har en viskositetsgrad på 20 W 40 eller 20 E 50 (sommer og vinter)
- Ved temperaturer under + 10° anbefales 10 W 30. Tilsæt aldrig oleadditiver. Husk at fastgøre dækslet efter oliepåfyldning.



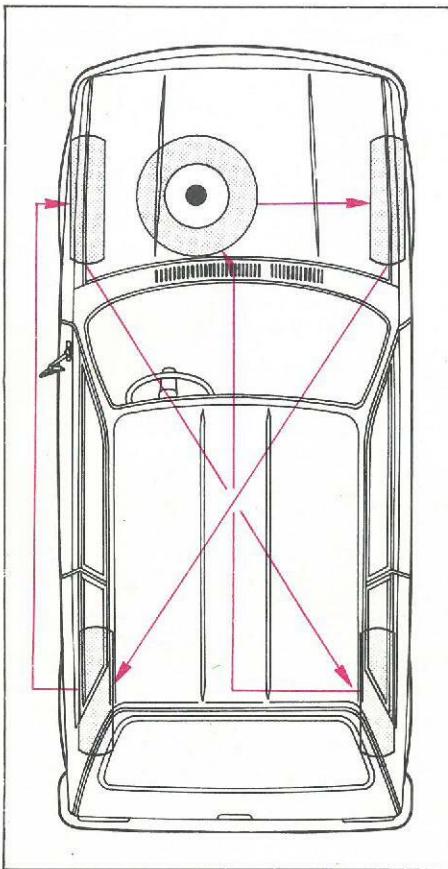


FIG 33 - Krydsskifte af dæk

## SERVICEEFTERSYN

Se Servicehæftet som følger med instruktionsbogen. Det tilrådes at lade serviceeftersynene udføre ved de angivne km intervaller.

**Vi fraråder alle forsøg på oliesammenblandinger og specielt tilsættelse af olieadditiver, der kan medføre ukontrollable reaktioner.**

## DÆK

Fabriksmontering: MICHELIN 135 SR 13 ZX

Alternativ montering: MICHELIN 135 R 13 X (M + S) 8

Dæktryk opgivet i »bar«: Fabriksmontering: Forhjul: 1,6 Baghjul: 1,9 Reservehjul: 2,1

Alternativ montering: Forhjul: 1,6 Baghjul 1,9 Reservehjul: 2,1

Brug kun de af CITROEN godkendte dæk

De anførte dæktryk gælder for enhver belastning og under alle kørselsforhold. Husk altid at kontrollere reservehjulets dæktryk, hvis det tages i brug.

Dæktrykket skal kontrolleres mindst een gang om måneden, køresikkerheden kan være afhængig heraf. Korrekt dæktryk er ligeledes af stor betydning for dækkenes levetid. **Kontrolen skal udføres med kolde dæk, da målingen ellers vil være misvisende.**

Efter punktering skal hjulene afbalanceres.

Krydsskifte af dæk bør foretages med jævne mellemrum, for at sikre en ensartet slitage - modstående skema kan benyttes. Husk at justere dæktryk.

Udskiftning af hjul er beskrevet på side 32

## VINTERDÆK

Med dækmontering 135 R 13 X (M + S) 8, forsynet med pigge, er det nødvendigt at forøge dæktrykket med 0,2 bar. **Vinterdæk må kun anvendes i perioden 1. okt. til 31. marts.**

NB:

1. Husk, at selvom vognen er forsynet med pigdæk er bremselængden på isglat vej væsentlig længere end på normal vejbelægning.
2. På tør vej er bremselængden med pigdæk længere end med almindelige dæk.

## SLITAGE AF DÆK

Vær opmærksom på dækslitagen, der bør være ensartet på alle dæk. **Dækmonstret skal være mindst 1 mm dybt og dækkene bør straks udskiftes når denne grænse er nået.**

## BATTERI

Kontroller at poler og kabelsko er fri for ir. Hvis de irrer, løsnes polskoene og renses. Er vognen ikke i brug, må batteriet oplades hver måned. Om vinteren beskytter en korrekt opladning mod frost. Et fuldt opladt batteri (vægtfylde 1,25 til 1,27) er modstandsdygtigt nedtil  $+50^{\circ}\text{C}$ , mens et afladet batteri (vægtfylde 1,07 til 1,09) kan sprænge ved  $+5^{\circ}\text{C}$ .

**Demonter ikke polskoene når motoren er i gang. Oplad ikke batteriet uden først at have demonte-ret kabelskoene.**

## LUFTFILTER

(Fig.35)

Efter hver 20000 kilometers kørsel vaskes filteret i benzin. Smøres derefter i en blanding, 40% motorolie og 60% benzin.

Afmonter filtret ved at frigøre det fra dækslet (1) og skru det af modsat uret.

Ved påmontering, et hårdt punkt kan føles når man drejer dækslet: fortsæt med at dreje indtil de mærkede trekantede står lige over for hinanden.

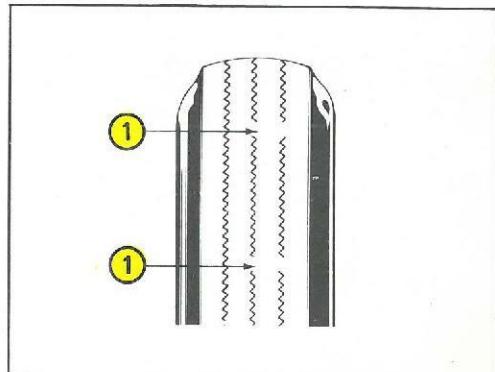


FIG.34 - Slitage af dæk  
1 - Nedslidte punkter

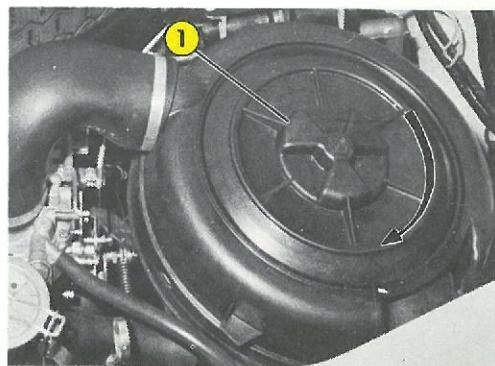


FIG.35 -Luftfilter  
1 - Dæksel

Karrosseriet bør vedligeholdes regelmæssigt især om vinteren. Denne vedligeholdelse bør, ud over lak og pyntelister, også omfatte undervognen.

Aftør aldrig karrosseriet når det er tørt, da det støv som altid er tilstede vil ridse lakken.

Benyt aldrig benzin, petroleum, triklorethylen eller sprit til afrensning af karrosseri eller plastikdele f.eks. lygtehusene o.lign. Ligeledes bør for kraftige sæbeopløsninger undgås.

## VASK AF KARROSSERI

Hyppig vask af karrosseriet er nødvendig før at beskytte lakken.

**Vognen bør ikke vaskes i brændende sol eller i stærk kulde.**

Lad vognen køle af før vask, hvis den har stået i solen.

Karrosseriet oversprøjtes med vand, enten med en blød svamp som skyldes hyppigt, eller med en let vandstråle. Hvis man benytter sæbemidler, bør vognen skyldes grundigt efter. Tør godt efter med et opvredet skind, som skyldes hyppigt og lad ikke vandråber tørre på karrosseriet.

**Ved kørsel efter vognvask, trædes let på bremsen de første 100 m, for at fjerne evt. fugt fra bremsebelægningerne.**

## RENSNING AF RUDER

Ruderne kan afrenses med sprit eller med et almindeligt rudevaskermiddel, dog med undtagelse af bagrudens underside

**Silikoneprodukter frarådes.**

Løft viskerbladet og vask det med vand og sæbe uden at trykke på gummet.

## METAL-PYNTELISTER:

Til vedligeholdelse af pyntelisterne er vand tilsat sæbemiddel (10-15 cm<sup>3</sup>/liter vand) tilstrækkeligt; før og efter vaskningen skyldes med rigeligt vand. Hjulenes pyntekapsler bør afvaskes hyppigt da disse er særligt utsatte for snavs og sole, og vejsalt om vinteren som kan angribe overfladen hvis det får lov at sidde for længe. For at bevare metallelets glans anbefales det efter vask og aftørring at efterbehandle; med et af følgende produkter:

Johnson car plaste (flydende)

Johnson Jon Wax (pasta)

Abel Alu (flydende)

Abel protege chrome (pasta)

Følg brugsanvisningen

## TJÆREPLETTER:

Tjærepletter skal fjernes hurtigst muligt.

Skrab dem aldrig af, men benyt et speciel produkt (f.eks. »Abel antitjærermiddel«) brug ikke benzin eller tekstilrensemidler

## POLERING:

Det frarådes at polere metalliserede lakoverflader, da det kan medføre skjolder.

Derimod anbefales det at polere andre lakker efter vintersæsonen.

Karrosseriet skal være helt rent og tørt før polering.

Benyt kun produkter med lavt indhold af slibemidler, og følg nøje brugsanvisningen.

## MINDRE LAKSKADER: (Fig 36)

Udbedring af mindre lakkskader kan foretages for en mindre udgift uden oplakering, ved benyttelse af maling på aerosoldåse.

Disse aerosoldåser findes i alle Citroëns farver og har brugsanvisning på bagsiden af dåsen.

Farverreferencen står anført på en metalplade (fig 36) under hjælmen i højre side af torpedoen.

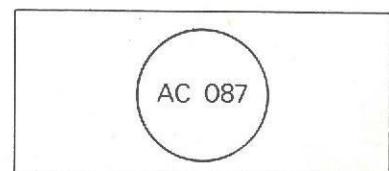


FIG 36 Farvereferenceplade

**Rensning af betræk:**

Brug kun svage sæber f.eks. toiletsæbe og aldrig ætsende sæber

**Stofbetræk:**

Børstes eller helst støvsuges. Ved kraftig tilsmudsning benyttes tørskum efter grundig støvsugning.

**Kunstlæderbetræk:**

Svag sæbeopløsning eller et specialrensemiddel for kunstlæder - tør efter med en tør klud. **Kunststofpolermidler frarådes.**

**Pletter på betræk:**

Pletter på stofbetræk eller kunstlæderbetræk kan rengøres med svag sæbeopløsning.

Forsvinder pletterne ikke med denne behandling forsøg med sprit eller renset benzin.

Benyt rene bløde klude eller vattamponer og gnid let. Pletrensemidler kan, hvis de benyttes rigtigt, rengøre uden at lave skjolder (f.eks. K2R)

**Sikkerhedssæder:**

Rengøres med svag sæbeopløsning idet man sørger for at der ikke trænger vand ind i metaldelene.

Større pletter fjernes med sprit eller renset benzin.

Gjordene må ikke farves, da det kan influere på deres brudstykke.

**Instrumentbord:**

Benyt kun svage sæbeopløsninger.

**Rat:**

Benyt kun svage sæbeopløsninger, aldrig sprit, trichlorethylen eller renset benzin.

**El-opvarmet bagrude:**

Den indvendige side af en el-opvarmet bagrude må kun afvaskes med svag sæbeopløsning, alle andre midler kan ødelægge varmetrædene.

Gnid langs med trædene og ikke på tværs af disse, da de herved kan ødelægges.

## SÆRLIGE FORHOLD

Hjulskift..	32
Lygtejustering.....	34
Udskiftning af pærer.....	35
Udskiftning af sikring.....	37
Udskiftning af batteri.....	37
Udskiftning af tændrør.....	37
Bugsering.....	38

I dette kapitel står anført hvad man skal foretage sig under særlige forhold, uheld og lignende, f.eks. punktering, udskiftning af tændrør og andet.

Er der derimod tale om fejl, der adviserer af en kontrollampe på instrumentbordet, se side 8.

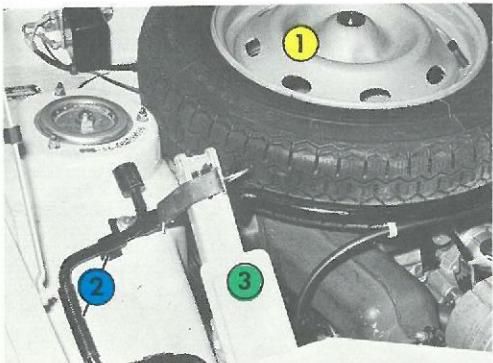


FIG 37 -Udskiftning af hjul

- 1 - Reservehjul
- 2 - Håndsving
- 3 - Donkraft

**VÆRKTØJ**

(Fig 37)

Værktøj til hjulskift er placeret under motorhjælmen:

- 1 - reservehjulet (1) er anbragt i et rørstativ
- 2 - håndsvingen (2) er anbragt i to gummiklemmer på venstre hjulkasse
- 3 - donkraften (3) er fastgjort til venstre hjulkasse med et elastisk bånd.

**AFMONTERING**

(Fig 38-39)

- træk parkeringsbremsen helt
- løsn de tre hjulmøtrikker (A) uden at skru dem helt af
- anbring donkraftens fodplade under vognen og lidt ud fra siden hvor hjulet skal skiftes, således at den ikke skraber karrosseriet under hævningen
- anbring håndsvingen i donkraftens drejehoved (B)
- Drej donkraften så langt ud, at løftekrogen (C) går på plads i løftebeslaget (4)
- løft vognen
- skru hjulboltene helt løse og afmonter hjulet

**MONTERING**

(Fig 38-39)

- anbring det nye hjul og de tre vingemøtrikker (D) i de tilsvarende huller på hjulfælgen (E) spænd hjulboltene let (A)
- sænk vognen og fjern donkraften
- efterspænd hjulboltene

Husk at anbringe værktøjet på plads igen efter et hjulskift

Kontroller hurtigst muligt dæktrykket i det monterede hjul

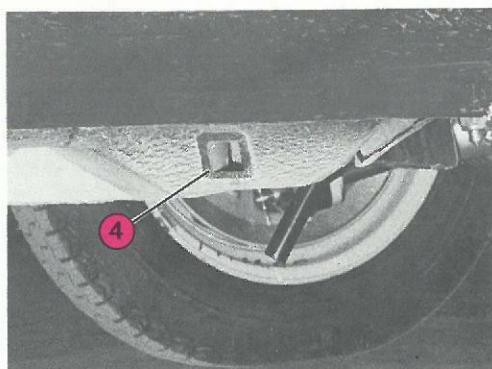


FIG 38 -Udskiftning af hjul (for)

- 1 - Løftebeslag

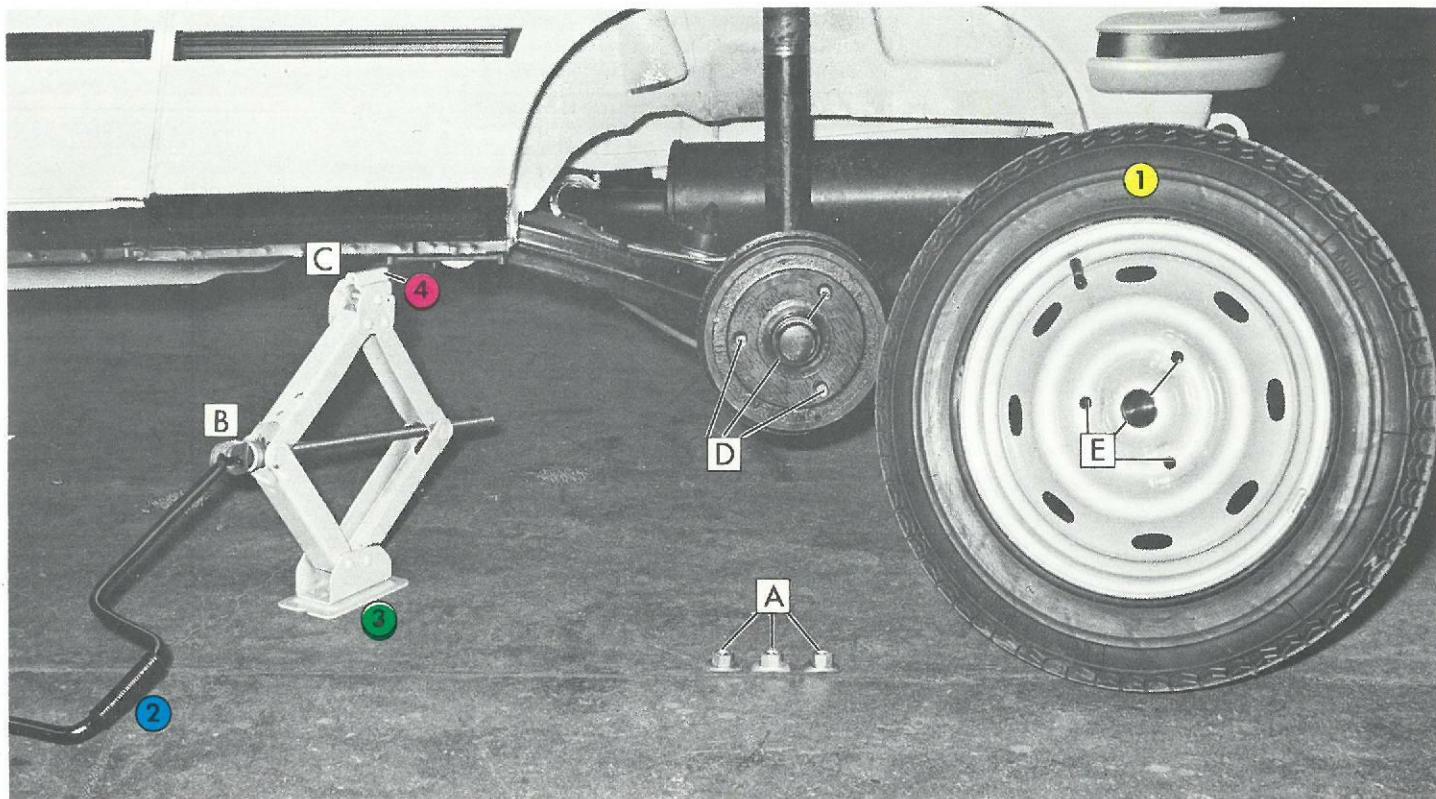


FIG 39 -Udskiftning af hjul

- 1 - Reservehjul
- 2 - Håndsving
- 3 - Donkraft
- 4 - Løftebeslag

- A - Hjulmøtrikker
- B - Donkrafts drejehoved
- C - Lettekrog
- D - Vingemøtrikker
- E - Huller på hjulfælgen

## SÆRLIGE FORHOLD: LYGTEJUSTERING

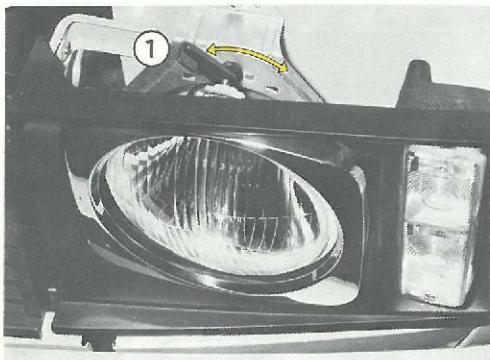


FIG 40 -Lastafhængig lygteindstilling  
1- Håndtag

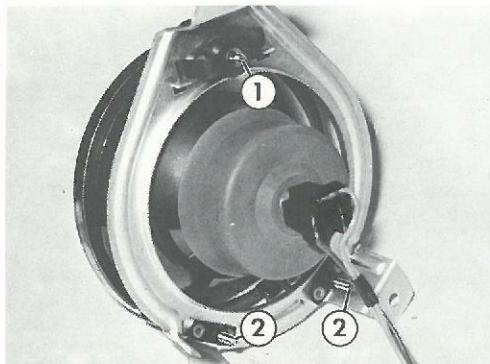


FIG 41 -Statisk lygteindstilling  
1 - Kervskruen  
2 - Drejning (skruer)

Lygterne er udstyret med to adskilte justeringsindretninger, til indstilling af lyskeglens rækkevidde, betinget af vognens last, og lygternes statiske rækkevidde/drejning.

**Det korte lys må, for ikke at blænde, ikke række længere end 30 til 50 m frem**

### Lastafhængig indstilling af lygter (Fig. 40)

*Ulastet vogn:* Døj håndtaget (1) henover mærket »V«

*Lastet vogn:* Døj håndtaget (1) henover mærket »C«

### Statisk lygteindstilling

(Fig. 41)

Rækkevidde: Døj kervskruen (1) med en skruetrækker, indtil en korrekt rækkevidde opnås

Drejning: Døj een af kervkskruerne (1) med skruetrækkeren indtil korrekt lygtedrejning opnås  
De to skruer (2) har samme funktion - skru derfor på den lettest tilgængelige af skruerne

**Grundjustering af lygterne bør udføres på et autoriseret Citroën værksted, idet der kræves specielt udstyr hertil.**

## SÆRLIGE FORHOLD: UDSKIFTNING AF PÆRER

35

Lygterne er udstyret med pærer af typen: »Code Européen« med specifikationer - 12 V - 45/40 W - P 45 T 41

Udskiftning af en pære sker indefra motorrummet

### AFMONTERING

(Fig 42-43)

Træk plastkontaktestykket (1) fri af pærehalsen

Afmonter gummimuffen (2)

Drej låsefjedrene (4) 90° for at frigøre metalfatningen fra pæren

Træk den defekte pære ud af lyteparabolens

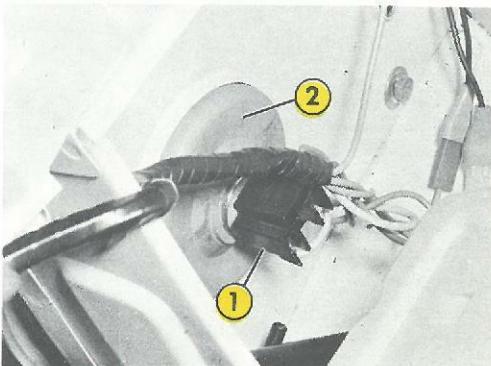


FIG 42 - Udskiftning af en pære

- 1 - Kontaktstykke
- 2 - Gummimuffe

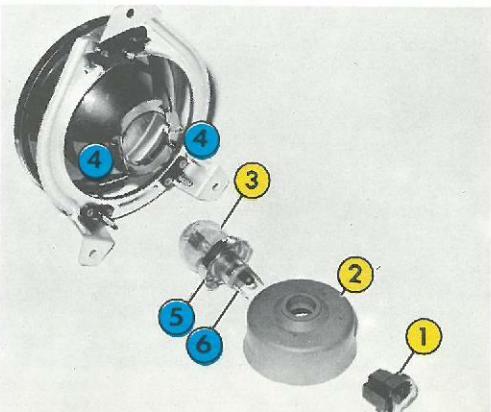


FIG 43 - Udskiftning af en pære

- 1 - Kontaktstykke
- 2 - Gummimuffe
- 3 - Pære
- 4 - Låsefjedrene
- 5 - Metalfatning
- 6 - Kontaktstykker

## SÆRLIGE FORHOLD: UDSKIFTNING AF BLINKLYSPÆRE

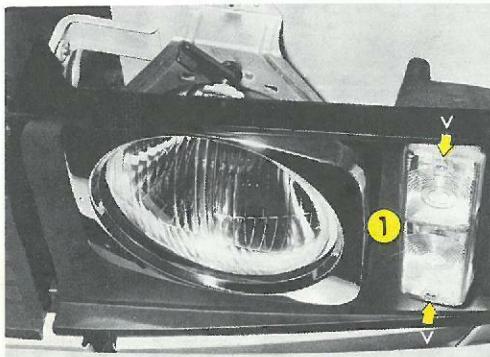


FIG 44 -Forreste blinklys

- 1 - Parkeringslys og afviserblink
- V - Fastgørelsesskruer

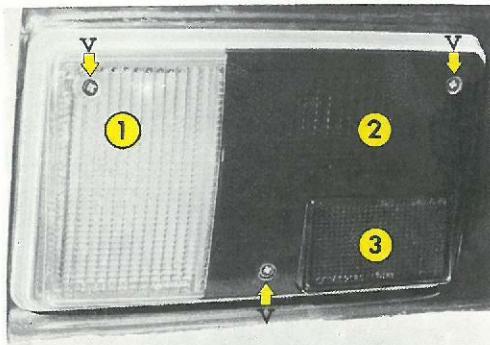


FIG 45 -Bageste blinklys

- 1 - Afviserblink
- 2 - Parkeringslys og stoplys
- 3 - Refleks
- V - Fastgørelsesskruer

### FORRESTE BLINKLYS (Fig 44)

#### Parkeringslys og afviserblink

- 12 V 21/5 W dobbelt ledning, type P 25/2
- løsn de to fastgørelsesskruer (V)
- Afmonter det transparente lygteglas: pæren sidder nederst i lygtehuset

### BAGESTE BLINKLYS (Fig 45-46)

#### Afviserblink

- 12 V 21 W Type P 25/1

#### Parkeringslys og stoplys

- 12 V 21/5 W dobbelt ledning, type P 25/2
- løsn de tre fastgørelsesskruer (V)
- afmonter det tofarvede lyteglas

### BAGESTE NUMMERPLADELYS

- 12 V 5 W Type R 19/5
- åben bagklappen helt
- løsn de fire fastgørelsesskruer på lyteglasset
- afmonter den defekte pære

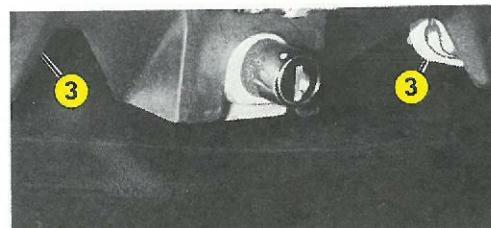


FIG 46 -3 - Belysning af nummerplade

# SÆRLIGE FORHOLD: UDSKIFTNING AF SIKRING BATTERI TÆNDRØR

37

## SIKRINGER

Sikringsdåsen er placeret under instrumentbordet og indeholder 3 sikringer: 5, 10 og 15 amp.

### 10 amp.:

Benzinmåler  
Aviserblink  
Kontrollampe for motorolietryk  
Kontrollampe for bremsevæske  
Ventilator relæ  
Ladekontrolviser  
Vinduesvisker  
Katastrofeblink

### 5 amp.:

Forreste og bageste parkeringslys  
Kontrollampe for parkeringslys  
Instrumentbordbelysning

### 15 amp.:

Stoplys  
Loftlys  
El-bagrude  
Ventilator

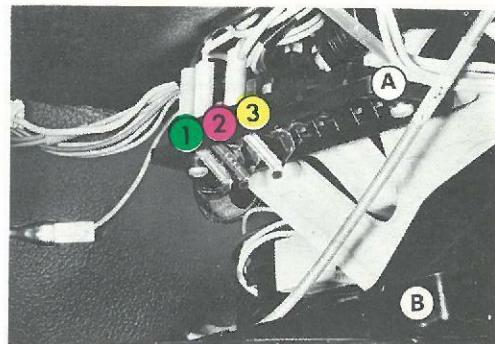


FIG 47 -Sikringsdåse  
1 - 2 - 3 - sikringer  
A - Dåsehus  
B - Dæksel

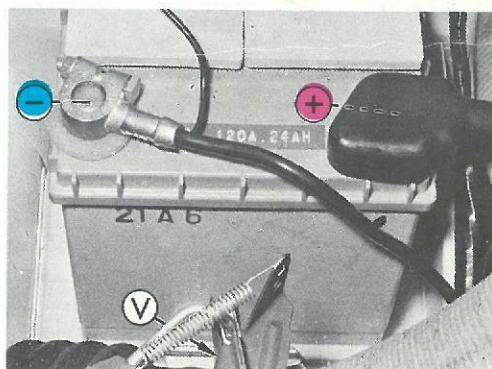


FIG 48 -Batteri  
- Kabelsko, negativ  
+ Kabelsko, positiv  
V Fastgørelsesskruer

## BATTERI

12 V - 120/24 amp./t.

- afmonter batteriets kabelsko, begynd med den negative mærket +
- afmonter skruen (mærke V) der fastholder batterisoklen ind mod motoren
- frigør soklen fra holderen, på torpedopladen
- løft torpedopladen ud

Når batteriet monteres igen: Kontroller batteripolernes orientering

## TÆNDRØR

- elektrodeafstand: 0,65 til 0,75 mm

Afmontering: Skru tændrøret løst med en tændrørsnøgle, og anbring en gummihætte på øverste del af tændrøret. Skru tændrøret af.

Montering: Anbring en gummihætte øverst oppe på tændrøret og skru det mest muligt i med fingrene.

Spænd til med en tændrørsnøgle.

## Fabriksmontering:

AC 42 F  
BOSCH W 225 T 1  
EYQUEM 755  
FIRESTONE F 32 P  
MARCHAL 34 S  
MARELLI CW 8 N BT

## SÆRLIGE FORHOLD: BUGSERING

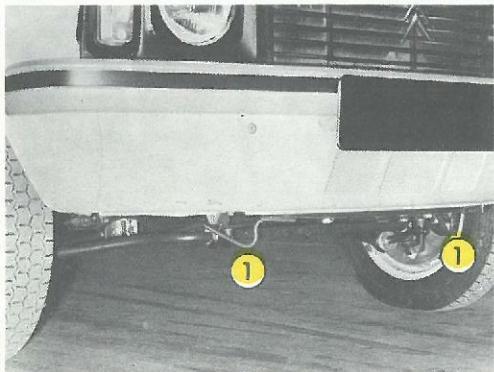


FIG 49 -Bugsering (foran)  
1 - Trækstang

### BUGSERING

(Fig 48-49)

*Foran:*

Fastgør et trækkabel til den specielle trækstang (1) i venstre side under karrosseriet.  
**Anvend aldrig kofangeren til dette formål!**

*Bagved:*

Fastgør et trækkabel i de to bugserøjer (2)  
**Beskyt karrosseridele og kofanger mod ridser og skrammer**

### TILFROSNE LÅSE

Dette kan imødegås ved, at man når vinteren begynder hælder lidt glycerin eller glycol i nøglehullet (med en dråbetæller eller lignende)

Er låsen tilfrosset, opvarmes nøgen med f.eks. en lighter inden den sættes i låsen.

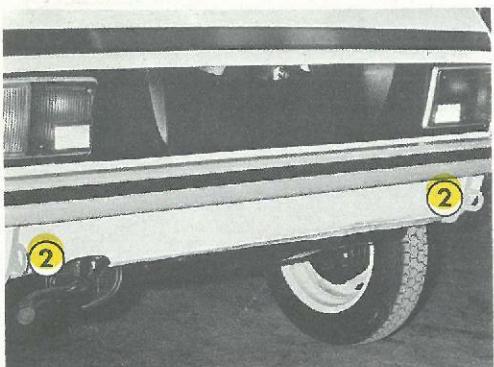


FIG 49 bis- Bugsering (bagved)  
2 - Bugserøjer

## DIVERSE OPLYSNINGER

Tilkørsel, 1000 km eftersyn, service og reklamationsbestemmelser, kørsel og kørselsomkostninger.....	40
Anhænger.....	41
Identifikation.....	41
Tekniske specifikationer:	
- generelt.....	42
- motor.....	44
- transmission.....	45
- bremser.....	45
- el-udstyr.....	45
Rejser i udlandet.....	46
Reservedele.....	50

Vi henleder specielt Deres opmærksomhed på afsnittene »Tilkørsel« og »Service og reklamationsbestemmelser«. Vi håber, at De på eventuelle rejser i udlandet vil finde god nytte i de oversatte huskelister bag i bogen. I dette kapitel kan De ligeledes finde de nærmeste tekniske specifikationer for Deres vogn.

# TILKØRSEL 1000 KM EFTERSYN SERVICE OG REKLAMATIONSBESTEMMELSER KØRSELSKOSTNINGER

## TILKØRSEL

Under de første 2000 km må hastigheden ikke overstige de orange mærker på speedometeret i de respektive gear.

Under tilkørselen bør De undgå:

- for kraftige accelerationer
- for kraftige opbremsninger (bremsebelægningerne skal slides til)
- for langvarig kørsel ved samme motoromdrehningshastighed
- sejtrækning af motoren

## SERVICE OG REKLAMATIONSBESTEMMELSER

Ved 1.000 km vil enhver CITROEN forhandler, uanset om han har solgt Dem vognen eller ej, udføre en gratis service på vognen mod aflevering af 1000 km kuponen. Kun de anvendte reservedele, olie etc skal betales.

Forhandleren beholder 1000 km kuponen og stempler servicekortet.

Servicekortet er nødvendigt ved evt. reklamationer.

## KØRSELSKOSTNINGER:

Kørselskostningerne er i meget høj grad afhængig af kørselsmåden, især udgifterne til benzin, olie og dæk.

Kørselskostningerne stiger især med:

- hastigheden
- langvarig brug af lavere geartrin
- for mange og for kraftige accelerationer og opbremsninger
- unødvendig »trampen« på speederpedalen
- overdriven brug af chocker
- kørsel gennem sving med høj hastighed
- forkerte dæktryk

Olieforbruget er udover kørselsmåden også afhængigt af tilkørselen

# ANHÆNGER IDENTIFIKATION

41

## ANHÆNGER

Hvis De ønsker at trække campingvogn eller anhænger, beder vi Dem henvende Dem til Deres autoriserede Citroën forhandler, der vil være Dem behjælpelig med alle nødvendige oplysninger.

Højest tilladte anhængervægt i Danmark:

- ubremset anhænger: - 350 kg
- bremset anhænger: - 500 kg

## IDENTIFIKATION

Fabrikationsplade: under motorhjælmen på højre forplade

Stelnummer: under motorhjælmen på højre forreste hjulkasse

Motornummer: På øverste bageste del af motorblokken

## OPLYSNINGER

Fabrikationsplade:

- fabrikationsår
- vogntype
- serie
- chassis nummer
- totalvægt
- vægt m/bremset anhænger
- vægt m/ubremset anhænger

Ithugget:

- vogntype
- serie
- chassis nummer

Motorplade:

- mærke
- motortype
- fabrikationsnummer

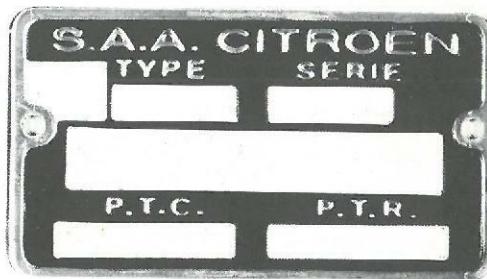


FIG 50 - Fabrikationsplade



FIG 51 - Motorplade

# TEKNISKE SPECIFIKATIONER

3-dørs personvogn med 4 pladser og forhjulstræk

Fransk administrativ hk ydelse	: 3 CV
Maksimale teoretiske hastighed	: 120 km/t
Startstigeevne m. anhænger	: 11%

Hastighed i km/t ved 1000 omdrejninger i minuttet

1. gear	5.03
2. gear	9.16
3. gear	14.25
4. gear	19.97
bakgear	5.48

Rulningsdistance per hjul med normal belastning = 1,670

## VÆGT

Egenvægt	706 kg
Forakseltryk	427 kg
Bagakseltryk	279 kg
Totalvægt	1035 kg
Forakselvægt	520 kg
Bagakselvægt	530 kg

Totalvægt med ubremset anhænger på 350 kg: 1 385 kg  
med bremset anhænger på 500 kg: 1 535 kg

## MÅL

Akselafstand:	2.230 m
Sporvidde, for:	1.292 m
Sporvidde, bag:	1.241 m
Længde:	3.384 m
Bredde:	1.522 m
Højde:	1.373 m
Forakseludhæng:	0.641 m
Bagakseludhæng:	0.513

Indvendige mål i albuehøjde:  
 Bredde foran: 1.290 m  
 Bredde bagved: 1.190 m

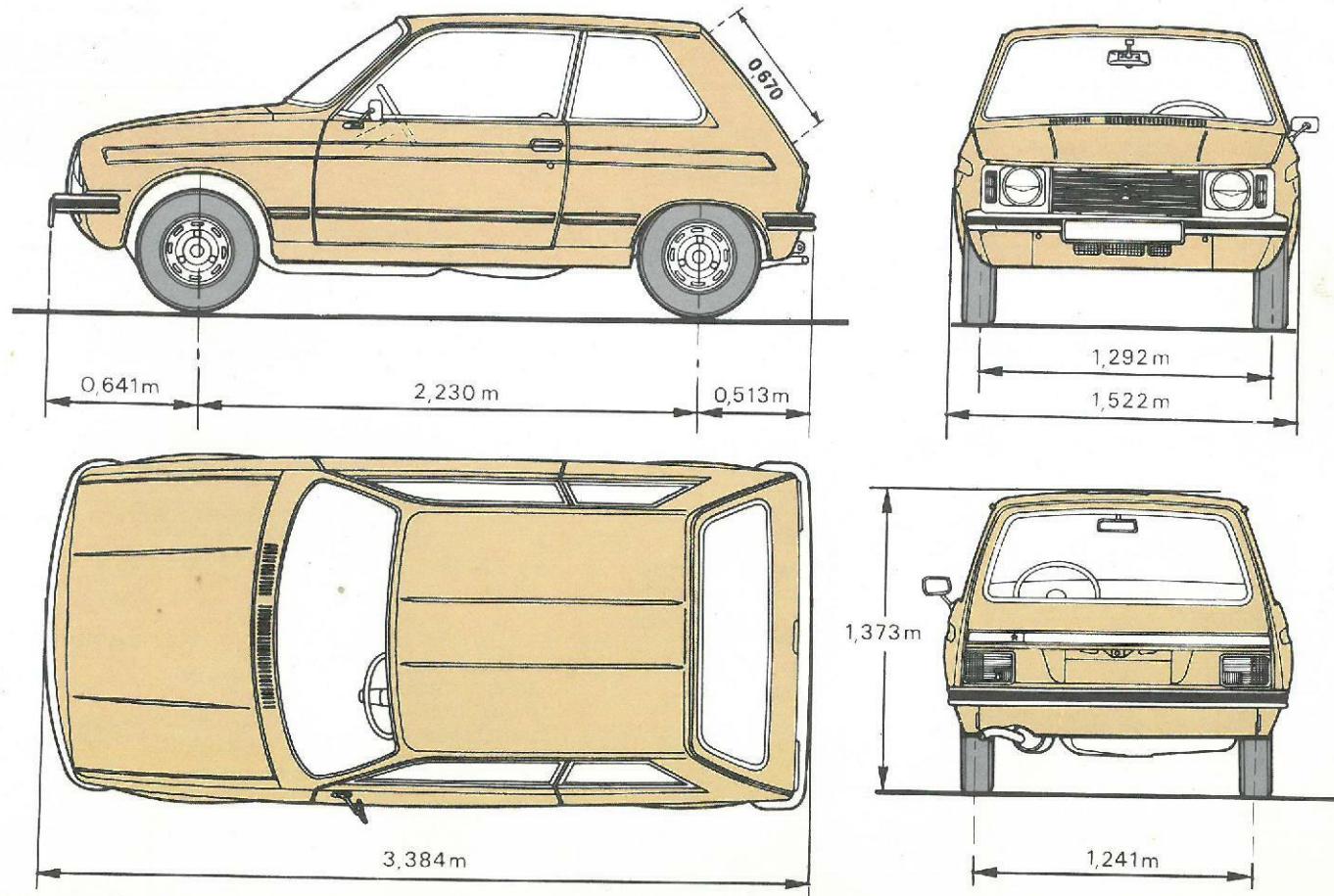


FIG 52 - Udvendige mål

## TEKNISKE SPECIFIKATIONER: MOTOR

### GENERELT

Betegnelse	R 06/627
Antal cylindre	2 modstillede m. fladt stempel
Boring	74 mm
Slaglængde	70 mm
Cylindervolumen	602cm <sup>3</sup>
Kompressionsforhold:	9/1
Max. effekt i DIN	32 hk ved 5750 omdr/min
Max. omdrejningsmoment i DIN	4.2 mkg ved 3500 omdr/min
Max. omdrejningshastighed:	6500 omdr/min

### VENTILER

Ventilspillerum (kold motor)	0,15 til 0,20 mm
indsugning og udstødning:	

### BENZINTILFØRSEL

Benzinkvalitet	Super
Tankkapacitet	40 liter
Karburator	Solex

### SMØRING

Oliekapacitet, bundkar	ca. 2,3 liter
Oliekapacitet, gearnkasse	1,4 liter

### TÆNDING

Justering af statisk fortænding	8° motor,foran ØDP
Tændrør:	AC 42 F - BOSCH W 225 T 1 - EYQUEM755 - MARCHAL 34 S - MARELLI CW 8 N BT
Elektrodeafstand:	0,65 til 0,75 mm
Batteri og tændspole:	klassisk type

# TEKNISKE SPECIFIKATIONER: TRANSMISSION BREMSER EL-UDSTYR

45

## TRANSMISSION

### Kron og spidshjul: 8/35

	udveksling i gearkasse	totaludveksling
1. gear	0,220	0,050
2. gear	0,400	0,091
3. gear	0,622	0,142
4. gear	0,872	0,199
bakgear	0,239	0,055

## BREMSER

Hydraulisk to-kreds bremsesystem på alle 4 hjul - skiver på forhjul.

Hovedcylinder $\phi$	= 19 mm
Forreste bremsecylinder $\phi$	= 48 mm
Bageste bremsecylinder $\phi$	= 23,8 mm
Forreste skivediameter	= 241 mm
Bageste tromlediameter	= 180 mm
Totale min. bremseflade	= 340 cm <sup>2</sup>

### NØD OG PARKERINGSBREMSE

Mekanisk, påvirker baghjulene

Totale bremseflade: 212 cm<sup>2</sup>

Udvekslingsforhold: 17,78

## EL-UDSTYR

Spænding	12 volt
Generator	max. effekt 420 watt
Ladebegyndelse	780 omdr/min
Batteri	effekt 120/24 amp/T.
Lygter	Nær og fjernlys Forreste parkeringslys og blinklys Bageste blinklys Bageste parkeringslys og stoplys Bageste nummerpladelys Loftlys
	45/40 W P 45 T 41 21/5 W P 25/2 21/5 W P 25/1 21/5 W P 25/2 5 W R 19/5 7 W L 38 aflang

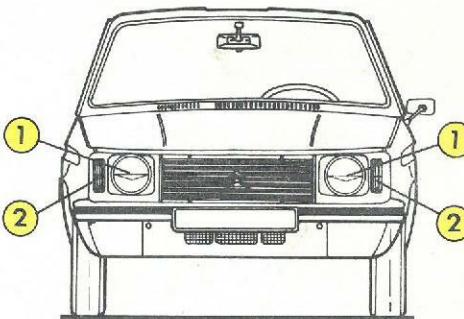
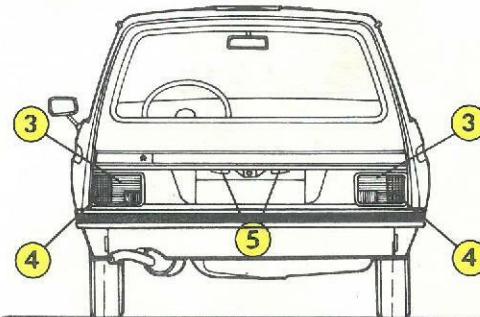


FIG 53 - Lygter og afviserblink

- 1 - Lygter (nærlys-/fjernlys)
- 2 - Parkeringslys og afviserblink
- 3 - Baglygter og stoplygter
- 4 - Bageste blinklys
- 5 - Nummerpladelys



MERKBLATT FÜR PFLEGE- UND WARTUNGSDIENST		SUMMARY FOR SERVICE STATION
		
<b>Reifen</b> : Michelin 135 SR 13 ZX Druck – Vorn : 1,6 bar – Hinten : 1,9 bar – Ersatzrad : 2,1 bar		<b>Tyres</b> : Michelin 135 SR 13 ZX Pressures – Front : 23 psi – Rear : 28 psi – Spare : 30 psi
<b>Kraftstoff</b> : Super <i>Fassungsvermögen</i> : 40 L.		<b>Petrol</b> : Super (premium, 4-star, 97 → 99 octane <i>Capacity</i> : 8,7 imp. gallons 10,5 US gallons
<b>Motoröl</b> : Total altigrade GT 20 W 40 oder GTS 20 W 50 Total altigrade GT oder GTS 10 W 30 in sehr kalten Ländern <i>Fassungsvermögen</i> : 2,3 L.		<b>Engine oil</b> : Total altigrade GT 20 W 40 or GTS 20 W 50 Total altigrade GT or GTS 10 W 30 in very cold countries <i>Capacity</i> : 0,48 imp. gallons 0,58 US gallons
<b>Getriebe-Gehäuse</b> : Total Extreme Pression SAE 80 <i>Fassungsvermögen</i> : 1,4 L.		<b>Gear Box</b> : Total Extreme Pression SAE 80 <i>Capacity</i> : 0,24 imp. gallons 0,29 US gallons
<b>Bremsflüssigkeit</b> : Total 70 R 3 <i>Fassungsvermögen</i> : 0,36 L.		<b>Hydraulic brake fluid</b> : Total 70 R 3 <i>Capacity</i> : 111,9 c.i.
<b>Scheibenwascher</b> : Sommer : « Glace-net » Scheibenwascher 1 Z - 1 Graduation (50 cm <sup>3</sup> ) für 1 L Wasser Winter : « Glace-net Winter » Scheibenwischer 1 Z Frostschutzmittel <i>Fassungsvermögen</i> : 1,6 L.		<b>Windscreen washer</b> : Summer : « Glace-net » windscreen washer 1 Z - 1 graduation (3,051 cu. in.) for 0,219 imp. gallon or 0,264 US gallon water Winter : « Glace-net winter » windscreen washer <i>Capacity</i> : 0,35 imp. gallon or 0,42 US gallon.
<b>Batterie</b> : 12 V 120/24 Ah Destilliertes Wasser (keine Säure) zufüllen		<b>Battery</b> : 12 V 120/24 Ah Distilled water (do not add acid)
<b>Zündkerzen</b> : AC 42 F BOSCH W 225 T 1 EYQUEM 755 FIRESTONE F 32 P MARCHAL 34 S MARELLI CW 8 NBT Elektrodenabstand : 0,65 → 0,75 mm		<b>Sparkling plugs</b> : AC 42 F BOSCH W 225 T 1 EYQUEM 755 FIRESTONE F 32 P MARCHAL 34 S MARELLI CW 8 NBT <i>Electrode gap</i> : 026" → 028"
<b>Glühbirnen</b> : Siehe Tabelle auf Seite 45		<b>Bulbs</b> : See table on page 45

Glem ikke det grønne forsikringsbevis.

Det sparer Dem for ekstraudgifter i lande, hvor forsikringen gælder, og for alvorlige problemer i tilfælde af biluheld o.s.v.

Det gælder dog kun de lande, der er dækket af forsikringspolisen (se de geografiske grænser i kapitlet »Alm. betingelser« i Deres police).

PROMEMORIA PER LA STAZIONE DI SERVIZIO		MEMENTO PARA LA ESTACION SERVICIO	
Pneumatici :	Michelin 135 SR 13 ZX	Neumaticos :	Michelin 135 SR 13 ZX
Pressioni - Anteriori :	1,6 bar	Presion - Delantero :	1,6 bar
- Posteriori :	1,9 bar	- Trasero :	1,9 bar
- Scorta :	2,1 bar	- Auxilio :	2,1 bar
Carburante :	Super Capacità : 40 l	Combustible :	Super Capacidad : 40 l
Olio motore :	Total altigrade GT 20 W 40 o GTS 20 W 50 Total altigrade GT o GTS 10 W 30 in inverno Capacità : 2,3 l	Aceite motor :	Total altigrade GT 20 W 40 o GTS 20 W 50 Total altigrade GT o GTS 10 W 30 en invierno Capacidad : 2,3 l
Scatola cambio :	Total Extreme Pression SAE 80 Capacità : 1,4 l	Liquido de frenos :	Total 70 R 3 Capacidad : 0,36 l
Liquido per freni :	Total 70 R 3 Capacità : 0,36 l	Caja de velocidades :	Total Extreme Pression SAE 80 Capacidad : 1,4 l
Lavacristallo :	Estate : «Glace-net» lavacristallo 1 Z - 1 graduazione (50 cm <sup>2</sup> ) per 1 l acqua Inverno : «Glace-net inverno» Lavacristallo 1 Z antigelante Capacità : 1,6 l	Lava parabrisa :	Estio : «Glace-net» lavaparabrisa 1 Z - 1 graduación (50 cm <sup>2</sup> ) para 1 l agua Invierno : «Glace-net invierno» lavaparabrisa 1 Z antihielo Capacidad : 1,6 l
Batteria :	12 V 120/24 Ah Acqua distillata (non aggiungere acido)	Bateria :	12 V 120/24 Ah Agua distilada (nunca agregar acido)
Candele :	AC 42 F BOSCH W 225 T 1 EYQUEM 755 FIRESTONE F 32 P MARCHAL 34 S MARELLI CW 8 NBT Distanza degli eletrodi : 0,65 → 0,75 mm	Bujias :	AC 42 F BOSCH W 225 T 1 EYQUEM 755 FIRESTONE F 32 P MARCHAL 34 S MARELLI CW 8 NBT Abertura de los electrodos : 0,65 → 0,75 mm
Lampade :	Vedi tabella pagina 45	Lamparas :	Ver tablero pagina 45

I visse lande kræves en betydelig kaution som følge af evt. personskade. Der er forsikringskontrakter, der dækker denne risiko. Hvis De rejser til et land med venstrekørsel, bør De forinden henvende Dem til en Ci-

troen-forhandler og få foretaget en »afblænding« af det asymmetriske felt i det korte lys.

# ALFABETISK INDEX

<b>A</b>	Afviserblink .....	18	<b>H</b>	Hjulskift .....	32	<b>N</b>	Nummerpladelys .....	45
	Akkumulator (se batteri) .....			Hjelm .....	5		Niveauer (kontrol, efterfyld) .....	24
	Anhænger .....	41		Horn .....	18		Nøgler .....	4
	Askebæger .....	6-22		Håndbremse .....	17			
<b>B</b>	Bakgear .....	16	<b>I</b>	Identifikation .....	41	<b>O</b>	Olie (påfyldning) .....	25
	Bakspejl .....	12		Instrumentbord .....	6-8		(kontrollampe) .....	9
	Batteri (niveau) .....	25		Indvendigt lys .....	22			
	(vedligeholdelse) .....	27	<b>K</b>	Karrosseri (vedligeholdelse) .....	28	<b>P</b>	Parkeringsbremse .....	17
	(udskiftning) .....	37		Katastrofeblink .....	18		Polering .....	29
	Benzin (måler) .....	8		Kilometertæller .....	8		Punktering .....	32
	(påfyldning) .....	5		Klimaanlæg .....	20		Pærer (udskiftning) .....	35
	Blinklys .....	18		Kobling .....	17		(el-udstyr) .....	45
	Bremser .....	45		Kontrollamper .....	8	<b>R</b>	Rat (rengøring) .....	30
	Bugsering .....	38		Kølerkappe .....	21		Ratlås .....	14
<b>C</b>	Campingvogn .....	41		Kørestilling .....	11		Rejser i udlandet .....	46
	Chassis nummer .....	41		Konstruktionsplade .....	41		Reklamationsbestemmelser .....	40
	Choker .....	14		Kørsel og kørseludgifter .....	40		Rengøring af betræk .....	30
<b>D</b>	Defroster .....	21	<b>L</b>	Lakskader .....	28		Reservedele .....	50
	Dæk .....	26		Ladekontrol .....	8		Ruder (vask) .....	28
	Døre (åbning) .....	4		Luftfilter .....	27		Rudevasker .....	18
<b>E</b>	Eftersyn (1000 km) .....	40		Lufttryk i dæk .....	26	<b>S</b>	Serviceeftersyn .....	40
	Egenvægt .....	42		Lygter (betjeningsgreb) .....	19		Sikkerhedsseler .....	13
	Elektrodeafstand .....	37		(justering) .....	34		Sikringer .....	37
<b>F</b>	Fabrikationsplade .....	41		Loftlys .....	22		Slidtage ad dæk .....	27
	Friskluftindtag .....	20	<b>M</b>	Motor (specifikationer) .....	44		Speedometer .....	8
	Forsæder .....	10		Motorolie (kontrollampe) .....	8		Start af motor .....	14
<b>G</b>	Gearkasseudveksling .....	45		(påfyldning) .....	24		Støjdæmpning .....	10
	Gearstang .....	16		Motorolietryk .....	8	<b>T</b>	Tekniske specifikationer:	
	Gearvalg .....	16		Motorplade .....	41		generelt .....	42
				Mål .....	42		motor .....	44
							transmission .....	45
							bremser .....	45

# ALFABETISK INDEX

49

el-udstyr .....	45
Tilkørsel .....	40
Tjære (pletter) .....	29
Transmission .....	45
Tændingskontakt .....	14
Tændrør .....	37
<b>U</b> Udskiftning af batteri .....	37
af tændrør .....	37
af sikring .....	37
af en påøre .....	35
af et hjul .....	32
Udenlandske oversættelser .....	46
<b>V</b> Varmefordeling .....	20
Vask .....	28
Vedligeholdelse .....	28-30
Ventilation .....	20
Vinduesvisker .....	18
Vinduesvasker (betjening). . . . .	18
(påfyldning) .....	24
Vægt .....	42

**INDHOLDSFORTEGNELSE:**  
**Side 1**

## **RESERVEDELE**

Originale reservedele sælges udelukkende hos Citroen-forhandlere.

Det er i kundens interesse kun at benytte originale reservedele (sikkerhed og reklamationsret).

Ved montering af andre reservedele kan det eventuelt medføre strafansvar, hvor det resulterer i en uoverensstemmelse i foreskrifterne i færdselsloven, særligt m.h.t. sikkerhed, antiforurening, støjdæmpning.

Desuden vil en uoriginal montering fratauge enhver regres over for konstruktøren.

Det gælder særligt:

- bremselementer
- lys og afviser udstyr
- motorelementer
- udstødningssystemet
- styretøjsdele
- karrosseridele
- affjedringsdele

CITROËN▲

>Liste over de byer i Danmark hvor Citroen er repræsenteret

Albertslund	Gråsten	København, 2300 S	Ringsted	Søborg
Birkerød	Haslev	København, 1826 V	Roskilde	Tandslet
Brande	Herning	København, 1575 V	Rønne	Thisted
Bredesbro	Helsingør	København, 2200 N	Silkeborg	Tistrup
Egå	Helsingør	Køge	Skalborg	Thorshavn
Esbjerg	Herlev	Langå	Skanderborg	Valby
Fredericia	Hjørring	Nakskov	Skive	Vejle
Frederikssund	Holstebro	Nykøbing F.	Skælskør	Viborg
Frederikshavn	Holbæk	Nykøbing Sj.	Slagelse	Vordingborg
Fåborg	Horsens	Næstved	Stenlille	Ålborg
Fårvang	Kalundborg	Odder	Stege	Århus
Gladsaxe	Kolding	Odense	Svaneke	Åbenrå
Glesborg	København, 2450 Sv.	Randers	Svendborg	Års

22-5-82 Km. 43374. 40h. Benzin  
 1-6 " 43753. 24 " "  
 11-6 " 44154 25 " "  
 23-6 " 44598 31 " "

CITROËN

AUTOMOBILES CITROËN A/S

BÅDEHAVNSGADE 38 . 2450 KØBENHAVN SV

TLF. (01) 30 87 22